

JVC

B5A-0988-01

DU

Beknopte gebruiksaanwijzing

CAMCORDER

GZ-F125BE

NEDERLANDS

PORTUGUÊS

ČESKY

MAGYAR

Everio



Uitgebreide gebruikshandleiding

Raadpleeg voor meer informatie over het gebruik van dit product de "Uitgebreide gebruikshandleiding" op de volgende website.

■ <http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>



Gids Mobiele Gebr.

Raadpleeg als u buiten bent de "Gids Mobiele Gebr.". Gids Mobiele Gebr. kan worden weergegeven met een standaard browser voor Android tablet en iPhone.



■ <http://manual3.jvckenwood.com/mobile/eu/>

Beste klanten

Hartelijk dank voor de aankoop van dit JVC-product.

Gelieve voor gebruik de Veiligheidsmaatregelen en Opgelet-berichten te lezen op pag. 2 en pag. 14, ten behoeve van het veilig gebruik van dit product.



Veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING:

STEL DIT TOESTEL NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT TER VOORKOMING VAN BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.

OPMERKINGEN:

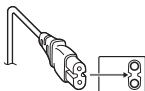
- Het spanningslabel en waarschuwingen voor de veiligheid zijn op het onder- en/ of achterpaneel van het hoofdtoestel aangegeven.
- Het plaatje met het serienummer vindt u waar de accu is bevestigd.
- De beoordelingsinformatie en veiligheidswaarschuwing van de AC-adapter bevinden zich op de boven- en/ of onderkant.

VOORZORGSMAATREGELEN:

- Om elektrische schokken te vermijden, mag u de ombouw niet openen. In het toestel bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud over aan de vakman.
- Trek de stekker van het netsnoer bij voorkeur uit het stopcontact wanneer u de netadapter voor langere tijd niet gaat gebruiken.

LET OP:

Vorkom een elektrische schok of beschadiging van het toestel en steek de kleine stekker van het netsnoer in de netadapter zodat deze goed vast zit. Steek vervolgens de grotere stekker van het netsnoer in een stopcontact.



VOORZORGSMAATREGELEN:

Wanneer het toestel in een kast of op een plank wordt gezet, moet u er op letten dat er voldoende ventilatieruimte aan alle kanten van het toestel overblijft (10 cm of meer aan beide zijkanen, aan de bovenkant en aan de achterkant).

Blokkeer de ventilatie-openingen niet.

(Als de ventilatie-openingen geblokkeerd worden door een krant, een kleedje of iets dergelijks, is het mogelijk dat de warmte niet uit het toestel kan ontsnappen.)

Zet geen open vuur, zoals een brandende kaars, op het toestel.

Denk aan het milieu wanneer u batterijen weggooit en volg de lokale regelgeving aangaande het wegwerpen van deze batterijen strikt op.

In het toestel zit een ingebouwde lithium-ion batterij. Denk aan het milieu wanneer u zich van het toestel ontdoet en volg de lokale regelgeving aangaande het weggooien van deze batterijen strikt op.

Het toestel mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water.

Gebruik dit toestel niet in een badkamer of andere plek waar water voorhanden is.

Zet ook geen voorwerpen met water of andere vloeistoffen erin op het toestel (zoals cosmetica, medicijnen, bloemenvazen, potplanten, kopjes enz.).

(Als water of een andere vloeistof in het toestel terecht komt, kan dit leiden tot brand of een elektrische schok.)

WAARSCHUWING:

De camcorder met geplaatste batterij mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur e.d.

LET OP:

De stroomstekker moet gemakkelijk te bedienen zijn.

- Trek de stroomstekker onmiddellijk uit als de camcorder abnormaal werkt.

VOORZORGSMAATREGELEN:

- Zorg ervoor dat u de bijgeleverde lichtnetadapter gebruikt.
- Gebruik de bijgeleverde lichtnetadapter niet met andere apparaten.

Richt de lens niet direct naar de zon. Dit zou namelijk uw ogen kunnen beschadigen of problemen in de werking van het interne circuit kunnen veroorzaken met mogelijk brand of een elektrische schok tot gevolg.

LET OP!

De volgende opmerkingen zijn uitermate belangrijk en dienen beschadiging van het toestel en letsel te voorkomen.

Draag de camera niet door deze aan de LCD-monitor vast te houden. De camera zou anders kunnen vallen of op een andere manier worden beschadigd.

Gebruik geen statief op een instabiel of scheef oppervlak. Het statief zou anders om kunnen vallen met ernstige beschadiging van de camera tot gevolg.

LET OP!

Verbind geen kabels (audio/video, enz.) met de camera wanneer deze op de tv is geplaatst en laat de camera niet op de tv liggen. Iemand zou namelijk over de kabels kunnen struikelen of er op staan waardoor de camera van de tv valt met beschadiging tot gevolg.

Voor dit product is een licentie verstrekt onder de AVC Patent Portfolio License voor het persoonlijk gebruik van een consument of andere toepassingen waarbij geen betaling wordt ontvangen voor het (i) coderen van video in overeenstemming met de AVC-norm ("AVC Video") en/of (ii) decoderen van AVC Video die gecodeerd werd door een consument voor een persoonlijke bezigheid en/of verkregen werd van een videoleverancier die een licentie heeft om AVC Video te verstrekken. Voor geen enkele andere toepassing wordt een licentie toegekend of is deze geïmpliceerd.

Aanvullende informatie is verkrijgbaar via MPEG LA, L.L.C.

Zie <http://www.mpegla.com>

M/D van de apparatuur is de maand en het jaar van de productie.



Informatie over het weggoaien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (toepasselijk voor landen die aparte afvalinzamelingssystemen hebben ingevoerd)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Maak een backup van belangrijke opgenomen gegevens

JVC kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor verloren gegevens. U wordt aanbevolen uw belangrijke opgenomen gegevens een keer om de 3 maanden te kopiëren naar een disk of een ander opnamemedium voor bewaring.

Vergeet niet dat deze camera bedoeld is voor privé-gebruik.

Commercieel gebruik zonder toestemming is verboden. (Het is bovendien ten zeerste aan te bevelen vooraf toestemming te vragen voor het opnemen van bijvoorbeeld een show, uitvoering, expositie of toneelstuk voor persoonlijk gebruik.)

Handelsmerken

- AVCHD en het logo van AVCHD zijn handelsmerken van Panasonic Corporation en Sony Corporation.
- HDMI (High-Definition Multimedia Interface) en het logo van HDMI zijn ofwel gedeponeerde handelsmerken ofwel handelsmerken van HDMI Licensing, LLC in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- Het logo van SDXC is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- Windows® en Windows Vista® is een geregistreerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Apple, Mac, Mac OS, OS X, iMovie, iPhone, iPhoto en Safari zijn handelsmerken van Apple Inc., die geregistreerd zijn in de V.S. en andere landen.
- Intel, Intel Core zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation of diens dochtermaatschappijen in de VS en andere landen.
- Google™, Android™, YouTube™, YouTube logo en Chrome™ zijn handelsmerken en/of geregistreerde handelsmerken van Google Inc.
- Andere product- en bedrijfsnamen die voorkomen in deze instructiehandleiding zijn handelsmerken en of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve eigenaars.
- Symbolen zoals ™ en ® zijn weggelaten in deze handleiding.

Inhoud

Veiligheidsmaatregelen	2
Het toebehoren controleren	5
Namen van onderdelen en functies	6
Datum en tijd instellen	7
Open het afdekplaatje (SD-kaartdeksel)	8

Aan de slag

De accu opladen	9
Een SD-kaart plaatsen	10

Opnemen

Video-opname	11
Videokwaliteit	12

Afspelen

Bestanden afspelen/wissen op dit apparaat	13
---	----

Meer informatie

Oplossen van problemen/Opgelet-berichten	14
Opneembare tijd/Specificaties	18

Het toebehoren controleren

Lichtnetadapter
AC-V10E



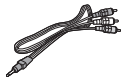
Adapterkabel
QAM1580-001



USB-kabel
(Type A - Micro Type B)



AV-kabel
E3A-0085-00



Kernfilter
(voor AV-kabel)

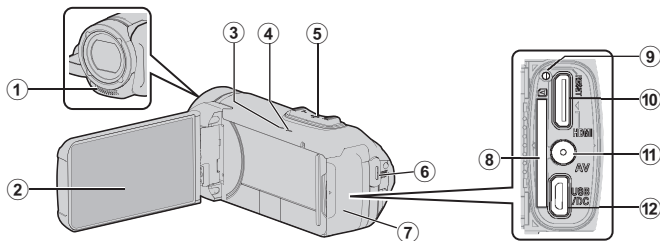


Beknopte
gebruiksaanwijzing
(deze handleiding)



- Raadpleeg uw JVC-dealer of het JVC-servicecentrum in uw buurt wanneer u een nieuwe AV-kabel koopt.

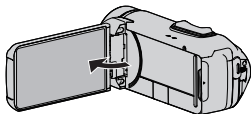
Namen van onderdelen en functies



- ① Stereo-microfoon
- ② LCD-monitor
- ③ CHARGE (Oplaad) lampje (pag. 9)
- ④ POWER/ACCESS (Stroom-/Toegangs-) lamp
- ⑤ Inzoom-/Volumeknop (pag. 11, 13)
- ⑥ START/STOP (Video-Opname) knop (pag. 11)
- ⑦ Afdekkapje (SD-kaartdeksel)
- ⑧ SD-kaartslot (pag. 10)
- ⑨ Resetknop
- ⑩ HDMI mini-connector
- ⑪ AV-Connector
- ⑫ USB-Connector

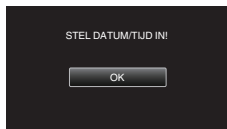
Datum en tijd instellen

- 1 Open de LCD-monitor.



- Het apparaat gaat aan. Wanneer de LCD-monitor gesloten wordt, wordt de eenheid uitgeschakeld.

- 2 Tik op [OK] wanneer [STEL DATUM/TIJD IN!] wordt weergegeven.



- 3 Stel de datum en de tijd in.



- Wanneer het onderdeel van de dag, de maand, het jaar, het uur of de minuut wordt aangetikt, worden \wedge en \vee weergegeven. Tik op \wedge of \vee om de waarde aan te passen.
- Gebruik deze stap om de dag, de maand, het jaar, het uur en de minuut aan te passen.

- 4 Tik na het instellen van de datum en de tijd op [OPSL.].

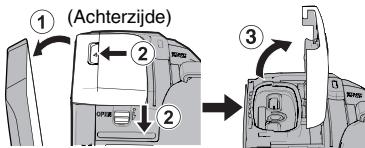
- 5 Selecteer de regio waarin u woont en tik op [OPSL.].

- Het tijdsverschil tussen de geselecteerde stad en de GMT (Greenwich Mean Time) wordt weergegeven.
- Tik op \lt of \gt om de naam van de stad te selecteren.

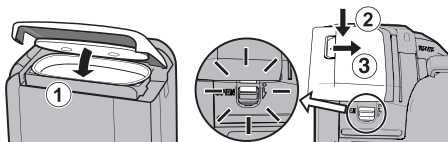


Open het afdekplaatje (SD-kaartdeksel)

- ① Open de LCD-monitor.
- ② Schuif de vergrendeling van het terminal deksel naar beneden en schuif het deksel opzij
- ③ Open het deksel langzaam.



■ Om te sluiten



Niet goed gesloten als de rode markering zichtbaar is!

Laat de LCD-monitor eerst open.

- ① Klap het deksel omlaag om het te sluiten.
- ② Druk het deksel tegen de camcorder.
- ③ Schuif het deksel totdat het op zijn plaats klikt.

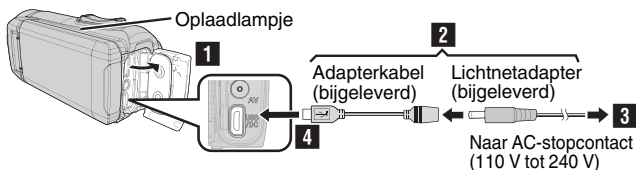
(Het deksel is niet goed gesloten als de rode markering bij de vergrendeling van het terminal deksel zichtbaar is).

LET OP

- Voer niet te veel kracht uit wanneer u het terminal deksel opent of sluit.

De accu opladen

Een accu is in de camera ingebouwd.



- 1 Open het afdekplaatje (pag. 8)
- 2 Sluit de adapterkabel aan op de AC-adapter.
- 3 Sluit de AC-adapter aan op het stopcontact (110 V tot 240 V).
- 4 Sluit het andere einde aan op de USB-poort op het apparaat.

LET OP

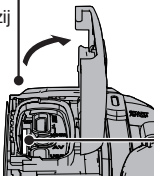
- Op het moment van aankoop of als de accu langere tijd niet gebruikt wordt, zal de oplaadtijd langer zijn dan normaal. De camera kan niet ingeschakeld worden als de accu bijna leeg is. Laad de accu in dit geval langer dan 40 minuten op alvorens de stroom in te schakelen.
- Oplaadtijd: ca. 6 u 10 m (bij opladen bij 25°C)
- De accu kan niet worden opgeladen buiten het kamertemperatuur bereik van 10°C tot 35°C. Het CHARGE-lampje gaat niet branden wanneer de accu niet wordt opgeladen. Als de temperatuur toeneemt of afneemt tijdens het opladen, zal het CHARGE-lampje langzaam knipperen en stopt het opladen. Verwijder in dit geval de AC-adapter, druk op de resetknop en wacht totdat de kamertemperatuur binnen het bovengenoemde bereik is alvorens wederom op te laden.
- U kunt video's opnemen of afspelen tijdens het opladen. (Echter zal de oplaadtijd langer zijn dan normaal. Daarnaast kan het resterende accu vermogen mogelijk afnemen overeenkomstig de omstandigheden). Als de interne temperatuur toeneemt wanneer de unit wordt gebruikt, stop het opladen dan tijdelijk. (Het CHARGE-lampje gaat uit).
- Als storingen (zoals overspanning) zich voordoen, stopt het opladen. In dit geval knipper het CHARGE-lampje snel ter aankondiging.
- Wanneer de opname tijd zeer kort wordt, zelfs wanneer de accu volledig is opgeladen, dient de accu vervangen te worden. Voor details over het vervangen van de ingebouwde accu (onderhevig aan een vergoeding), raadpleeg het dichtstbijzijnde JVC-service center.
- Voor details over andere oplaad methodes, raadpleeg de "Uitgebreide gebruikshandleiding".

Een SD-kaart plaatsen

Voer een commercieel beschikbare SD-kaart in alvorens op te nemen.

1 Open het afdekplaatje.

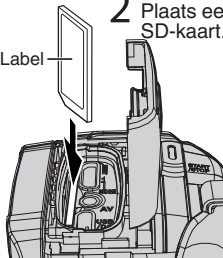
(Achterzijde)



* Voor het plaatsen van de SD-kaart, sluit u het LCD-scherm om dit apparaat uit te schakelen.

2 Plaats een SD-kaart.

Label





■ De SD-kaart verwijderen

Druk de SD-kaart eenmaal naar binnen en trek ze vervolgens recht eruit.

OPMERKING

Bewerkingen worden bevestigd op de volgende SD-kaarten.

Fabrikant	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk
Video 	Klasse 4 of hoger-compatibele SD-kaart (2 GB)/ Klasse 4 of hoger-compatibele SDHC-kaart (4 GB tot 32 GB)/ Klasse 4 of hoger-compatibele SDXC-kaart (64 GB tot 128 GB) • Voor opnamen met videokwaliteit [UXP], wordt Klasse 6 of hoger aanbevolen.
Stilstaand beeld 	SD-kaart (256 MB tot 2 GB) / SDHC-kaart (4 GB tot 32 GB) / SDXC-kaart (64 GB tot 128 GB)

- Als u andere SD-kaarten (inclusief SDHC/SDXC-kaarten) gebruikt dan de hierboven vermelde, kan dit leiden tot mislukte opnamen of gegevensverlies.
- De werking van alle SD-kaarten is niet gegarandeerd op dit toestel, zelfs niet wanneer u de bovenvermelde kaarten gebruikt. Sommige SD-kaarten werken mogelijk niet omwille van wijzigingen in de specificaties enz.
- Raak de aansluitingen van de SD-kaart niet aan om de gegevens te beschermen.
- Controleer wanneer u een SDXC-kaart gebruikt of deze compatibel is met het besturingssysteem van uw computer, door de Uitgebreide gebruikshandleiding te raadplegen.
- Gebruik geen mini SDkaart of micro SDkaart (zelfs als de kaart in ingevoegd is in een adapter). Dit kan mogelijk storing aan de camcorder veroorzaken.

Video-opname

Met behulp van de **i.A.** (Intelligent Auto) modus kunt u opnemen zonder zich zorgen te maken over de instellingen. Instellingen zoals belichting en focus worden automatisch aangepast aan de opnamecondities.

Voordat u een belangrijke scène opneemt, kunt u het best eerst een proefopname maken.

1 Kijk of de opnamestand video is.



- Tik als de stand stilstaand beeld is op op het aanraakscherm, en tik dan op om over te schakelen.

2 Kijk of de opnamemodus **i.A.** is.

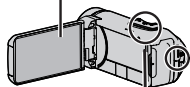
- Tik als de stand Handmatig is op op het aanraakscherm, en tik dan op **i.A.** om over te schakelen.



3 Start met opnemen.



- Druk nog eens om te stoppen.



Zoomen



(Telefoto)



Zoomknop



(Grote hoek)

- U kunt ook op tikken op het aanraakscherm om een opname te maken. Tik op om de opname te stoppen. U kunt ook op tikken om te zoomen.

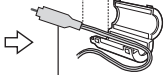
De kernfilter verbinden

Verbind de kernfilter met het de AV-kabel, zoals getoond wordt op de afbeelding. Het kernfilter vermindert onderbrekingen als dit apparaat verbonden is met andere toestellen.

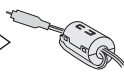
Maak de stopper los.



3 cm

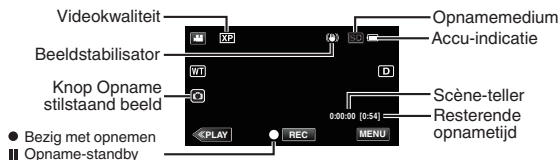


Eenmaal omwinden



Kabel die moet worden aangesloten op deze eenheid

■ Aanwijzingen tijdens video-opname



OPMERKING

- De geschatte opname tijd van de meegeleverde accu is ongeveer 2 uur en 50 minuten aan werkelijk opnemen en tot 5 uur en 10 minuten aan ononderbroken opnemen.
- Verwijder nooit een SD-kaart wanneer het POWER/ACCESS lampje brandt. De opgenomen gegevens kunnen onleesbaar worden.
- Met [AUTOM. UITSCHAKELEN]-werking schakelt de camera automatisch uit als er gedurende 5 minuten geen handeling wordt uitgevoerd om energie te besparen. (De unit gaat over op de stand-by-modus wanneer de AC-adapter wordt gebruikt).
- De gezichtshoek kan veranderen wanneer de beeldstabilisator wordt in- of uitgeschakeld.

Videokwaliteit

Deze eenheid kan opnemen in high-definition (1920x1080).
Standaardinstelling [VIDEOKWALITEIT] is XP.

■ Om de instelling te wijzigen



- ① Tik op [MENU].
- ② Tik op [OPNAME-INSTELLING].
- ③ Tik op [VIDEOKWALITEIT].
- ④ Tik op de gewenste videokwaliteit.

AVCHD (1920x1080)	UXP	Hogere videokwaliteit ↑ ↓ Meer opnametijd
	XP (Standaard)	
	EP	

* Raadpleeg pag. 18 voor informatie over de opnametijd bij benadering.

Bestanden afspelen/wissen op dit apparaat



Selecteer en speel de opgenomen video's of stilstaande beelden af vanuit een indexscherm (thumbnail-weergave).

- 1 Tik op  of  om de video- of stilstaand beeld-stand te selecteren.

- 2 Tik op  op het aanraakscherm om de afspelstand te selecteren.
* Tik op  om terug te keren naar de opnamestand.

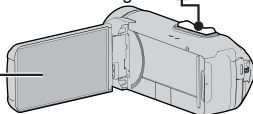
- 3 Tik op het bestand dat moet worden weergegeven.




- Tik op  om de weergave te pauzeren.
- Tik op  om terug te keren naar het video-indexscherm.

Volume-instelling tijdens het afspelen  ↑ Het volume verhogen

Het volume verlagen ↓



■ Het verwijderen van ongewenste bestanden

- ① Tik op .
- ② Tik op de bestanden die moeten worden gewist. Er verschijnt een ✓ markering op het geselecteerde bestand. Tik opnieuw om de ✓ markering te verwijderen.



- ③ Tik op "INSTEL".
- ④ Tik op "UITVOEREN" wanneer het bevestigingsbericht verschijnt.
- ⑤ Tik op "OK".

■ Een stilstaand beeld opnemen tijdens het afspelen

- ① Pauzeer het afspelen met .
- ② Druk op de toets START/STOP of tik de  op het LCD.

OPMERKING

- Dit apparaat kan worden gebruikt met omgekeerde en gesloten LCD-monitor, maar de temperatuur stijgt sneller. Laat de LCD-monitor open wanneer u dit apparaat gebruikt.
- De stroom kan worden uitgeschakeld om het circuit te beschermen als de temperatuur van het apparaat te hoog stijgt.

Oplossen van problemen/Opgele-berichten

Oplossen van problemen

Als u problemen ondervindt met dit apparaat, controleer dan het volgende voordat u reparatie aanvraagt.

1. Raadpleeg het deel "Probleemoplossing" in de "Uitgebreide gebruikshandleiding".
Als u problemen ondervindt met het bedienen van dit apparaat, raadpleeg dan de gedetailleerde beschrijvingen in "Uitgebreide gebruikshandleiding".
<http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>
2. Deze eenheid is een apparaat dat door een microcomputer wordt bediend. Elektrostatische lading, externe ruis en onderbrekingen (van een TV, een radio, etc.) kunnen voorkomen dat het juist werkt.
Stel in dat geval het apparaat opnieuw in.
 - ① Verwijder alle kabels van dit toestel.
 - ② Druk de "resetknop" gelegen binnen het afsluitdeksel. (Voor drukken op de resetknop, sluit u het LCD-scherm om dit apparaat uit te schakelen.)
 - ③ Sluit de lichtnetadapter opnieuw aan, open het LCD-scherm en het toestel wordt automatisch ingeschakeld.
3. Indien de oplossingen niet leiden tot de oplossing van het probleem, raadpleeg dan uw dichtstbijzijnde JVC-dealer of JVC-dienstencentrum.

Ingebouwde batterij

Dit apparaat is uitgerust met een ingebouwde lithium-ion batterij. Lees de volgende waarschuwingen voordat u dit toestel gaat gebruiken:

• Voorkom als volgt risicovolle situaties

- ... niet in brand steken.
- ... niet aanpassen of demonteren.
- ... Stel dit toestel niet bloot aan temperaturen boven de 60 °C, aangezien de ingebouwde accu hierdoor oververhit kan raken, vlam kan vatten of exploderen.

• Voorkom schade en verleng de levensduur

- ... vermijd onnodige schokken.
- ... laad op in het temperatuurbereik van 10°C tot 35°C. Bij lagere temperaturen duurt het opladen langer, of in sommige gevallen stopt het opladen geheel.
Bij hogere temperaturen wordt het opladen niet voltooid, of in sommige gevallen stopt het opladen geheel.
- ... bewaar de accu op een koele, droge plaats. Langdurige blootstelling aan hoge temperaturen vergroot de natuurlijke ontlading en verkort de levensduur.
- ... houd het niveau van de accu op 30% () als de accu gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt.
De accu moet bovendien om de 6 maanden volledig worden opgeladen en ontladen, en moet vervolgens terug worden opgeslagen met het niveau van de accu op 30% ().
- ... verwijder de AC-adapter uit het toestel wanneer u die niet gebruikt, aangezien sommige apparaten ook stroom gebruiken als ze zijn uitgeschakeld.
- ... laat het apparaat niet opzettelijk vallen of stel het niet bloot aan hevige schokken.

Opnamemedium

- **Volg vooral goed de aanwijzingen om te voorkomen dat uw opgenomen materiaal verloren gaat of beschadigd raakt.**
 - Buig het opnamemedium niet of laat het niet vallen, oefen er geen grote druk op uit en stel het niet bloot aan schokken en trillingen.
 - Laat geen waterspetters op het medium komen.
 - Gebruik of vervang het opnamemedium niet op plaatsen waar een sterke statische elektriciteit heerst of in een krachtig elektrisch veld en berg het ook niet op onder dergelijke omstandigheden.
 - Zet de camera niet uit tijdens het maken of afspelen van opnamen of tijdens een andere toegang tot het opnamemedium.
 - Breng het opnamemedium niet in de buurt van objecten die een krachtig magnetisch veld hebben of die krachtige elektromagnetische golven uitzenden.
 - Berg het opnamemedium niet op op plaatsen waar een hoge temperatuur of hoge luchtvochtigheid heerst.
 - Raak de metalen delen niet aan.
- Als met de camcorder gegevens geformatteerd of gewist worden, wordt alleen de bestandsbeheerinformatie gewijzigd. De gegevens worden niet volledig gewist van het opnamemedium. Als u alle gegevens volledig wilt wissen, bevelen wij aan om ofwel een in de handel verkrijgbare software te gebruiken die specifiek hiervoor ontworpen is, ofwel de camcorder fysiek te vernietigen.

LCD-monitor

- **Voorkom beschadiging van het LCD-scherm, doe het volgende vooral NIET**
 - ... hard tegen het scherm duwen of stoten.
 - ... de camera op het LCD-scherm neerleggen.
- **Zo kunt u de levensduur verlengen**
 - ... wrijf het LCD-scherm niet met een ruwe doek.

Terwijl het LCD-monitor meer dan 99,99 % efficiënte pixels heeft, kunnen 0,01 % van de pixels heldere (rode, blauwe, groene) vlekken of donkere vlekken zijn. Dit is geen storing. De vlekken worden niet mee opgenomen.

De camera zelf

- **Om veiligheidsredenen mag u het volgende NIET DOEN**
 - ... het camerahuis openmaken.
 - ... het toestel demonteren of aanpassen.
 - ... brandbare stoffen, water of metalen objecten in het toestel laten binnendringen.
 - ... de stroomtoevoer onderbreken terwijl de camera aanstaat.
 - ... open vuur, zoals een brandende kaars, op het toestel zetten.
 - ... ervoor zorgen dat er stof of metalen voorwerpen aan de stekker of een stopcontact blijven hechten.
 - ... voorwerpen in de camera steken.
- **Gebruik de camera NIET**
 - ... op plaatsen met roet of stoom, bijvoorbeeld in de buurt van een gasfornuis.
 - ... op plaatsen waar veel schokken of trillingen voorkomen.
 - ... in de buurt van een TV-toestel.
 - ... in de buurt van apparaten die een sterk magnetisch of elektrisch veld opwekken (luidsprekers, TV-/radio-antennes, enz.).
 - ... op plaatsen met een extreem hoge (meer dan 40 °C) of extreem lage (minder dan -10 °C) temperatuur.

• **Laat de camera NIET achter**

- ... op plaatsen waar het meer dan 50°C is.
- ... op plaatsen waar de vochtigheid bijzonder laag (minder dan 35 %) of bijzonder hoog (meer dan 80 %) is met het afsluitdeksel open.
- ... in direct zonlicht.
- ... in een afgesloten auto (in de zomer).
- ... in de buurt van een verwarmingstoestel.
- ... hoog bovenop bijvoorbeeld een TV-toestel. Als u het toestel hoog neerlegt met een kabel eraan vast kan de kabel bekneld raken en het toestel op de grond vallen.

• **Bescherm de camera als volgt**

- ... laat het toestel niet vallen en sla er niet mee tegen harde voorwerpen.
- ... stel het toestel wanneer u het vervoert niet bloot aan schokken of overmatige trillingen.
- ... richt de lens niet gedurende lange tijd op bijzonder lichte voorwerpen.
- ... stel de lens niet aan direct zonlicht bloot.
- ... zwaai de camera niet in het rond wanneer u de polsriem gebruikt.
- ... zwaai de zachte cameratas niet in het rond met de camera erin.
- ... Dek de camcorder af met een handdoek, doek enzovoort.

• **Om te voorkomen dat het toestel valt**

- Houd de handgreep stevig vast.
- Indien u de camera met een statief gebruikt, dient u de camera goed op het statief te bevestigen.

Als de camera valt, kunt u zich bezeren en de camera kan beschadigd raken.

Indien een kind de camera gebruikt, dient er ouderlijk toezicht te zijn.

Geachte klant, **[Europese Unie]**

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
DUITSLAND

Opneembare tijd/Specificaties

Geschatte video-opnametijd

Kwaliteit	SDHC/SDXC-kaart					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	64 GB	128 GB
UXP	20 m	40 m	1 u 20 m	2 u 40 m	5 u 40 m	11 u 30 m
XP	30 m	1 u	1 u 50 m	3 u 50 m	8 u 10 m	16 u 20 m
EP	1 u 40 m	3 u 30 m	7 u	14 u	28 u 50 m	57 u 50 m

- De geschatte opnametijd is slechts een indicatie. De effectieve opnametijd kan langer of korter zijn de tijd hierboven genoemd.

Camera

Stroomvoorziening	Met de lichtnetadapter: DC 5,2 V
Stroomverbruik	2,2 W (als [MONITOR HELDERHEID] is ingesteld op [3] (standaard)) Nominaal stroomverbruik: 1A
Afmetingen	60 mm x 59,5 mm x 122 mm (B x H x D: zonder handgreep)
Gewicht	Ongeveer 286 g

De specificaties en uitzicht van dit product zijn onderhevig aan veranderingen, voor de verdere verbetering, en dit zonder voorafgaandelijke berichtgeving.

Zie de Uitgebreide gebruikshandleiding voor meer informatie.
<http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>

JVC



JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

JVC

B5A-0988-01

PT

Guia Básico do Utilizador

CÂMARA DE VÍDEO
GZ-F125BE

NEDERLANDS
PORTUGUÊS
ČESKY
MAGYAR

Everio



Guia Detalhado do
Utilizador

Para mais detalhes sobre como utilizar este produto, consulte o "Guia Detalhado do Utilizador" na página Web seguinte.

■ <http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>



Guia Utiliz. Móvel

Quando estiver no exterior, consulte o "Guia Utiliz. Móvel". O Guia Utiliz. Móvel pode ser visualizado com um navegador padrão para tablet Android e iPhone.



■ <http://manual3.jvckenwood.com/mobile/eu/>

Estimados Clientes

Obrigado por ter adquirido este produto JVC.

Antes de o utilizar, por favor leia as Precauções de Segurança na p. 2 e na p. 14 para garantir uma utilização segura deste produto.



Precauções de segurança

AVISO:

PARA EVITAR UM INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO NÃO EXPONHA A CÂMARA À CHUVA OU HUMIDADE.

NOTAS:

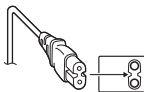
- A placa de especificações e as precauções de segurança encontram-se na base e/ou parte de trás da unidade principal.
- A placa do número de série encontra-se no transportador da bateria.
- As informações sobre a tensão e precauções de segurança do adaptador CA encontram-se nos seus lados superior e/ou inferior.

PRECAUÇÕES:

- Para evitar um choque eléctrico, não abra a caixa. No interior da câmara não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados.
- Se não tencionar utilizar o adaptador CA durante muito tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada de CA.

PRECAUÇÃO:

Para evitar choques eléctricos ou avarias na câmara, introduza primeiro a extremidade pequena do cabo de alimentação no adaptador CA, até ficar bem presa, e depois ligue a extremidade maior do cabo de alimentação à tomada de CA.



PRECAUÇÕES:

Se instalar a câmara num armário ou numa prateleira, deixe espaço suficiente à sua volta para permitir uma boa ventilação (10 cm ou mais, de ambos os lados, em cima e em baixo).

Não tape os orifícios de ventilação.

(Se tapar os orifícios de ventilação com um jornal ou pano, etc. não deixa sair o calor.)

Não coloque objectos com chamas acesas, como velas em cima do equipamento.

Quando deitar fora as baterias, respeite o ambiente e cumpra os regulamentos ou leis locais sobre a maneira de se desfazer das baterias.

Dentro da unidade está uma bateria de iões de lítio incorporada. Quando deitar fora a unidade, deve ter em consideração os problemas ambientais e as regras ou leis locais acerca da forma de se desfazer destas baterias devem ser respeitadas rigorosamente.

Não exponha a câmara a pingos ou salpicos.

Não utilize este equipamento numa casa de banho ou em locais onde haja água.

Não coloque recipientes com água ou líquidos (por exemplo, cosméticos ou remédios, vasos com flores, chávenas etc.), em cima do equipamento.

(Se deixar cair água ou líquidos para dentro do equipamento, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.)

AVISO:

A câmara de vídeo com a bateria instalada não deve ser exposta a calor excessivo, tal como luz solar directa, fogo ou semelhantes.

PRECAUÇÃO:

A ficha de alimentação deve permanecer prontamente utilizável.

- Retire imediatamente a ficha de alimentação se a câmara de vídeo funcionar de modo irregular.

PRECAUÇÕES:

- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.
- Não utilize o adaptador de CA fornecido com outros dispositivos.

Não aponte a objectiva para o sol. Se o fizer, pode ferir os olhos ou avariar os circuitos internos. Também há o risco de incêndio ou choque eléctrico.

PRECAUÇÃO!

As notas abaixo referem situações que podem provocar ferimentos no utilizador e danos na câmara.

Se transportar ou pegar na câmara pelo ecrã LCD, pode deixá-la cair ou avariá-la.

Não utilize um tripé sobre uma superfície instável ou desnivelada. Pode inclinar-se e avariar gravemente a câmara.

PRECAUÇÃO!

Não deve ligar os cabos (Áudio/Vídeo, etc.) à câmara e deixá-la em cima de um televisor, pois se alguém tropeçar nos cabos a câmara pode cair e avariar-se.

Este produto está licenciado pela Licença de Portfólio de Patente AVC para o uso pessoal de um consumidor ou outros usos pelos quais não receba remuneração para (i) codificar vídeo em conformidade com a norma AVC ("Vídeo AVC") e/ou (ii) descodificar vídeo AVC que foi codificado por um consumidor envolvido numa actividade pessoal e/ou que tenha sido obtido a partir de um fornecedor de vídeo licenciado para fornecer Vídeo AVC. Não é concedida nem deve considerar-se implícita qualquer licença para quaisquer outros usos.

Podem obter mais informações em MPEG LA, L.L.C.
Consultar <http://www.mpegla.com>

M/D do equipamento indica o mês e ano de fabrico.



Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e Baterias (aplicável nos países que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados).

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes

A JVC não se responsabiliza por dados perdidos. Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um disco ou para outro suporte de gravação para os poder guardar de 3 em 3 meses.

Lembre-se de que esta câmara só se destina a utilização por consumidores privados.

São proibidas todas as utilizações comerciais não autorizadas. (Mesmo que grave um evento como um espectáculo, actuação ou exibição para divertimento pessoal, tem de obter uma autorização prévia.)

Marcas comerciais

- Os logótipos AVCHD e AVCHD são marcas comerciais da Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- A indicação HDMI (High-Definition Multimedia Interface) e o logótipo HDMI são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da HDMI Licensing, LLC nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- O logótipo SDXC é uma marca registada de SD-3C, LLC.
- Windows® e Windows Vista® são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Apple, Mac, Mac OS, OS X, iMovie, iPhoto e iPhone e Safari são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.
- Intel e Intel Core são marcas comerciais ou marcas registadas da Intel Corporation ou das suas filiais nos Estados Unidos e noutros países.
- Google™, Android™, YouTube™, o logótipo YouTube e Chrome™ são marcas comerciais e/ou marcas registadas da Google Inc.
- Outros nomes de produtos e empresas incluídos neste manual de instruções são marcas comerciais e/ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos proprietários.
- Símbolos como ™ e ® foram omitidos neste manual.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Conteúdos

Precauções de segurança	2
Verificar os Acessórios	5
Nomes de peças e funções	6
Definição de Data e Hora	7
Abra a tampa do terminal (tampa do cartão SD)	8

Informações essenciais

Carregar a Bateria	9
Inserir um cartão SD	10

Gravação

Gravação de vídeo	11
Qualidade de vídeo	12

Reprodução

Reproduzir/Eliminar Ficheiros neste Aparelho	13
--	----

Mais Informações

Resolução de problemas/Advertências	14
Tempo Gravável/Especificações	18

Verificar os Acessórios

Adaptador de CA
AC-V10E



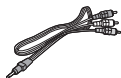
Cabo Adaptador
QAM1580-001



Cabo USB
(Tipo A - Micro Tipo B)



Cabo AV
E3A-0085-00



Filtro de núcleo
(para Cabo AV)

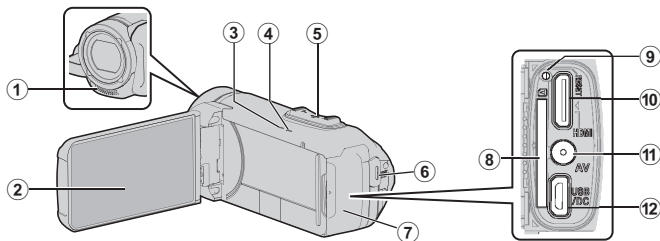


Guia Básico do Utilizador
(este manual)



- Contacte o seu distribuidor JVC ou o centro de serviços JVC mais próximo para comprar um novo cabo AV.

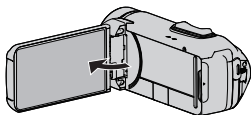
Nomes de peças e funções



- ① Microfone estéreo
- ② Ecrã LCD
- ③ CHARGE Lâmpada (Carregamento)
(p. 9)
- ④ POWER/ACCESS Lâmpada
(Alimentação/Acesso)
- ⑤ Selector de zoom/volume (p. 11,
13)
- ⑥ Botão START/STOP (gravação de vídeo)
(p. 11)
- ⑦ Tampa do Terminal (Tampa do
Cartão SD)
- ⑧ Ranhura para cartão SD (p. 10)
- ⑨ Botão Restaurar
- ⑩ Mini-conector HDMI
- ⑪ Conector AV
- ⑫ Conector USB

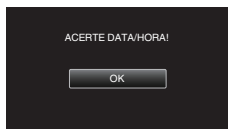
Definição de Data e Hora

1 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se. Quando o ecrã LCD é fechado, o aparelho desliga-se.

2 Toque em [OK] quando [ACERTE DATA/HORA!] é exibido.



3 Acertar data e hora.



- Quando se toca no item do dia, mês, ano, hora ou minuto, \wedge e \vee serão exibidos. Toque em \wedge ou \vee para ajustar o valor.
- Repita este passo para inserir o dia, mês, ano, hora e minutos.

4 Depois de acertar a data e hora, toque em [GUARD.].

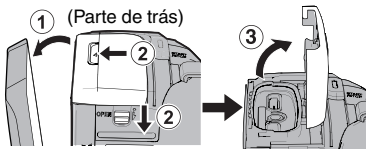
5 Seleccione a região onde utiliza a câmara e toque em [GUARD.].

- É exibida a diferença horária entre a cidade seleccionada e o GMT (Horário do Meridiano de Greenwich).
- Toque em \lt ou \gt para seleccionar o nome da cidade.

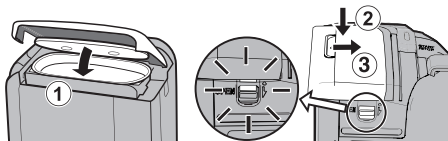


Abra a tampa do terminal (tampa do cartão SD)

- 1 Abra o ecrã LCD.
- 2 Deslize o bloqueio da tampa do terminal e deslize a tampa para o lado
- 3 Abra a tampa lentamente.



■ Para fechar



Não está adequadamente fechada se a marca vermelha estiver visível!

Deixe o ecrã LCD abrir primeiro.

- 1 Vire a tampa do terminal para baixo para a fechar.
- 2 Empurre a tampa contra a câmara.
- 3 Deslize a tampa até se ouvir a encaixar.

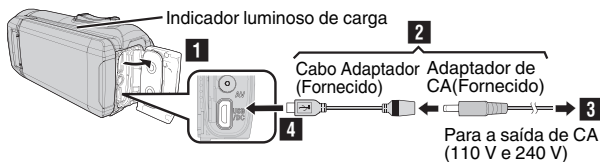
(A tampa não está fechada adequadamente se a marca vermelha no bloqueio da tampa do terminal for visível.)

AVISO

- Não exerça demasiada força ao abrir ou fechar a tampa do terminal.

Carregar a Bateria

A bateria está incorporada na câmara.



- 1 Abra a tampa do terminal (p. 8)
- 2 Conecte o Cabo do Adaptador ao Adaptador de CA.
- 3 Ligue o adaptador de CA à tomada de CA (110 V a 240 V).
- 4 Conecte a outra extremidade à entrada USB na Unidade.

AVISO

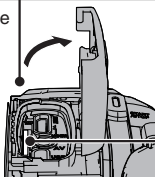
- No momento da compra ou no caso da bateria não ser usada por um longo período de tempo, o tempo de carregamento será superior ao habitual. A câmara não se liga se a carga restante na bateria for fraca. Neste caso, carregue a bateria durante mais de 40 minutos antes de ligar a alimentação.
- Tempo de carga: Aprox. 6 h 10 m (ao carregar a 25°C)
- A bateria não pode ser carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10°C a 35°C. O indicador luminoso CHARGE não se acende quando a bateria não está a ser carregada. Se a temperatura aumentar ou diminuir durante o carregamento, o indicador luminoso CHARGE pisca lentamente e o carregamento para. Neste caso, remova o adaptador de CA, carregue no botão Reiniciar e aguarde até que a temperatura ambiente esteja dentro do intervalo indicado acima antes de carregar novamente.
- Pode gravar ou reproduzir vídeos durante o carregamento. (contudo, o tempo de carregamento será mais longo que o normal. Para além disso, a carga restante da bateria pode diminuir de acordo com as condições.) Se a temperatura interna aumentar ao utilizar a unidade, interrompa o carregamento temporariamente. (O indicador luminoso CHARGE desliga-se.)
- Se ocorrerem avarias (como sobretensão), o carregamento para. Neste caso, o indicador luminoso CHARGE pisca rapidamente como forma de aviso.
- Quando o tempo de gravação se torna extremamente curto mesmo quando a bateria está completamente carregada, a bateria precisa de ser substituída. Para detalhes sobre a substituição da bateria incorporada (sujeito a uma taxa), contacte o seu centro de assistência JVC mais próximo.
- Para mais detalhes sobre outros métodos de carregamento, por favor, consulte o “Guia Detalhado do Utilizador”.

Inserir um cartão SD

Insira um cartão SD comercialmente disponível antes de realizar uma gravação.

1 Abra a tampa do terminal.

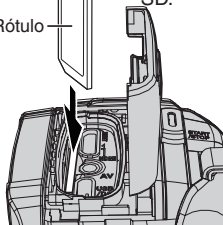
(Parte de trás)



* Antes de inserir o cartão SD, feche o monitor LCD para desligar esta unidade.

2 Insira um cartão SD.

Rótulo





■ Remover o cartão SD

Empurre o cartão SD para dentro uma vez e depois puxe-o para fora.

NOTA

As operações são confirmadas nos seguintes cartões SD.

Fabricante	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk
Vídeo 	Cartão SD compatível com Classe 4 ou superior (2 GB)/ Cartão SDHC compatível com Classe 4 ou superior (4 GB a 32 GB)/ Cartão SDXC compatível com Classe 4 ou superior (64 GB a 128 GB) • Quando estiver a gravar com a qualidade de vídeo [UXP], é recomendada a Classe 6 ou superior.
Imagem Fixa 	Cartão SD (256 MB a 2 GB) / Cartão SDHC (4 GB a 32 GB) / Cartão SDXC (64 GB a 128 GB)

- Utilizar cartões SD (incluindo cartões SDHC/SDXC) diferentes dos indicados acima pode resultar em falhas de gravação ou perdas de dados.
- Não garantimos que este aparelho funcione com todos os cartões SD, mesmo quando utilizando os especificados anteriormente. Alguns cartões SD podem não funcionar devido a alterações de especificação, etc.
- Para proteger os dados, não toque nos terminais do cartão SD.
- Quando utilizar um cartão SDXC, verifique a compatibilidade do mesmo com o SO do seu computador consultando o Guia Detalhado do Utilizador.
- Não use um cartão miniSD ou microSD (mesmo se o cartão estiver inserido num adaptador). Pode causar avaria na câmara.

Gravação de vídeo

Pode fazer gravações sem se preocupar com os detalhes de definição, utilizando o modo **i.A.** (Auto Inteligente). Definições como exposição e foco serão ajustadas automaticamente para se adequarem às condições de gravação.

Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.

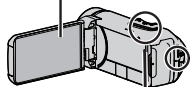
1 Verifique se o modo de gravação é vídeo



- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã táctil, depois toque em para mudar.

2 Verifique se o modo de gravação está em **i.A.**

- Se o modo for Manual **M**, toque em **M** no ecrã táctil, depois toque em **i.A.** para mudar.



3 Inicie a gravação.



- Pressione novamente para parar.

Zoom



(Teleobjectiva)



Selector de Zoom



(Afastamento)

- Também pode tocar em **REC** no ecrã táctil para gravar. Para parar a gravação, toque em **REC**. Adicionalmente, também pode tocar em **W** para utilizar o zoom.

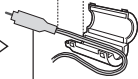
Colocar o Filtro Core

Coloque o filtro core no cabo AV como indicado na imagem. O filtro core reduz as interferências quando este aparelho é ligado a outros dispositivos.

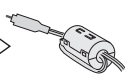
Solte o bloqueio.



3 cm

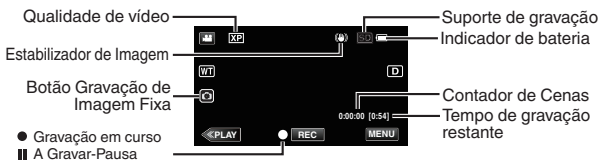


Rode uma vez



A ligar a este aparelho

■ Indicações durante a gravação de vídeo



NOTA

- O tempo de gravação estimado da bateria fornecida é de aproximadamente 2 horas e 50 minutos de gravação real e até 5 horas e 10 minutos de gravação contínua.
- Não retire o cartão SD se o indicador luminoso POWER/ACCESS estiver aceso. Os dados gravados podem tornar-se ilegíveis.
- Com a operação [DESLIGAR AUTO], a câmara desliga-se automaticamente se não forem realizadas operações durante 5 minutos, por forma a conservar energia. (A unidade entra no modo de espera quando o adaptador de CA é utilizado.)
- O ângulo de visão pode alterar-se quando o estabilizador de imagem é desligado.

Qualidade de vídeo

Esta unidade pode realizar gravações em alta definição (1920x1080). A definição padrão de [QUALIDADE DE VÍDEO] é XP.

■ Para alterar a definição



- ① Toque em [MENU].
- ② Toque em [DEFIN. DE GRAVAÇÃO].
- ③ Toque em [QUALIDADE DE VÍDEO].
- ④ Toque na qualidade de vídeo desejada.



AVCHD (1920x1080)	UXP	Qualidade de vídeo superior ↕ Mais tempo de gravação
	XP (Predefinição)	
	EP	

* Para conhecer o tempo de gravação aproximado, consulte p. 18.

Reproduzir/Eliminar Ficheiros neste Aparelho



Selecione e reproduza os vídeos ou as imagens fixas gravadas a partir de um ecrã de índice (visualização de miniaturas).

- 1** Toque em  ou  para seleccionar o modo de vídeo ou de imagem fixa.

- 2** Toque em  para seleccionar o modo de reprodução.
* Toque em  para voltar ao modo de gravação.

- 3** Toque no ficheiro a reproduzir.

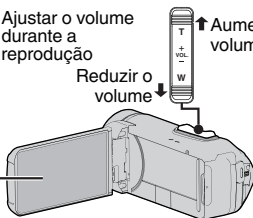


- Toque em  para colocar a reprodução em pausa.
- Toque em  para voltar ao ecrã de índice de vídeo.




Ajustar o volume durante a reprodução

Reduzir o volume ↓

↑ Aumentar o volume



■ Eliminar ficheiros não pretendidos

- ① Toque em .
- ② Toque nos ficheiros para eliminar. Uma marca  aparece no ficheiro seleccionado. Para remover a marca , toque novamente.



- ③ Toque em "DEF."
- ④ Toque em "EXECUTAR" quando a mensagem de confirmação é exibida.
- ⑤ Toque em "OK".

■ Para capturar uma imagem fixa durante a reprodução

- ① Pause a reprodução com .
- ② Prima o botão START/STOP ou toque em  no LCD.

NOTA

- Embora este aparelho possa ser utilizado com o ecrã LCD virado e fechado, a temperatura aumenta mais facilmente. Deixe o ecrã LCD aberto quando utilizar este aparelho.
- A alimentação pode desligar-se para proteger o circuito se a temperatura deste aparelho subir demasiado.

Resolução de problemas/ Advertências

Resolução de problemas

Se surgirem problemas com este aparelho, verifique o seguinte antes de requerer uma assistência.

1. Consulte a secção "Resolução de problemas" no "Guia Detalhado do Utilizador".
Se tiver dificuldades de operação com este aparelho, consulte as descrições detalhadas no "Guia Detalhado do Utilizador".
<http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>
2. Este aparelho é controlado por um microcomputador. As descargas electrostáticas, ruídos externos e interferências (de uma televisão, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correcto.
Se for esse o caso, reinicie o aparelho.
 - ① Remova todos os cabos desta unidade.
 - ② Prima o "botão Reiniciar" localizado dentro da tampa do terminal. (Antes de premir o botão reiniciar, feche o monitor LCD para desligar esta unidade.)
 - ③ Recoloque o adaptador de CA, abra o monitor LCD e esta unidade ligar-se-á automaticamente.
3. Se os passos indicados acima não solucionarem o problema, contacte o seu representante JVC ou o centro de assistência JVC mais próximo.

Bateria incorporada

Esta unidade está equipada com uma bateria de íões de lítio incorporada. Antes de utilizar esta Unidade, leia as seguintes precauções de segurança:

- **Para evitar acidentes**
 - ... não queime.
 - ... não modifi que nem desmonte.
 - ... não exponha esta Unidade a temperaturas superiores a 60 °C porque a bateria incorporada pode sobreaquecer, explodir ou provocar um incêndio.
- **Para evitar danos e prolongar a vida útil**
 - ... não a sujeite a choques desnecessários.
 - ... carregue dentro do intervalo de temperatura de 10°C a 35°C. As temperaturas mais frias requerem mais tempo para um carregamento completo ou, em alguns casos, este é totalmente interrompido.
 - As temperaturas mais quentes impedem um carregamento completo ou, em alguns casos, este é totalmente interrompido.
 - ... guarde-a num local frio e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumenta a descarga natural e diminui a vida útil da bateria.
 - ... mantenha um nível de bateria de 30% () se não pretender utilizar a bateria durante um longo período de tempo.
 - Adicionalmente, carregue totalmente e posteriormente descarregue totalmente a bateria de 6 em 6 meses, continuando depois a guardá-la com um nível de bateria de 30% ().
 - ... quando não estiver a ser utilizado, remova o adaptador de CA da unidade, já que alguns equipamentos mantêm a corrente eléctrica mesmo depois de desligados.
 - ... não deixe cair o aparelho intencionalmente nem o sujeite a impactos fortes.

Suporte de gravação

- **Siga as indicações abaixo para evitar corromper ou danifi car dados gravados.**
 - Não dobre nem deixe cair o suporte de gravação nem o exponha a vibrações, pressões ou sacudidelas fortes.
 - Não salpique o suporte de gravação com água.
 - Não utilize, substitua nem guarde o suporte de gravação em locais expostos a electricidade estática forte ou ruído eléctrico.
 - Não desligue a alimentação da câmara durante a filmagem, reprodução ou quando aceder ao suporte de gravação.
 - Não coloque o suporte de gravação junto a objectos que gerem campos magnéticos fortes ou emitam ondas electromagnéticas.
 - Não guarde o suporte de gravação em locais muito húmidos ou com altas temperaturas.
 - Não toque nas partes de metal.
- Ao formatar ou apagar dados utilizando a câmara de vídeo, apenas a informação de administração de ficheiro é alterada. Os dados não são completamente apagados do suporte de gravação. Se pretender apagar completamente os dados, recomendamos a utilização de um software comercialmente disponível que seja especificamente concebido para esse fim, ou então a destruição física da câmara de vídeo.

Ecrã LCD

- **Para evitar danifi car o ecrã LCD, NÃO**
 - ... faça pressão sobre ele, nem o sujeite a choques.
 - ... pouse a câmara com o LCD por baixo.
- **Para prolongar a vida útil**
 - ... evite limpá-lo com um pano rugoso.

Embora o ecrã LCD tenha mais de 99,99% de pixéis efectivos, 0,01% dos pixéis podem ser pontos brilhantes (vermelhos, azuis, verdes) ou pontos escuros. Isto não é uma avaria. Os pontos não serão gravados.

Unidade principal

- **Por razões de segurança, NÃO**
 - ... abra a estrutura da câmara.
 - ... desmonte nem modifique a unidade.
 - ... deixe que se introduzam na unidade substâncias inflamáveis, água ou objectos metálicos.
 - ... desligue a fonte de alimentação enquanto a energia está ligada.
 - ... coloque fontes de chama viva, tais como velas acesas, em cima do aparelho.
 - ... deixar pó ou objectos metálicos colados à ficha de alimentação ou a uma tomada de parede CA.
 - ... insira quaisquer objectos na câmara.
- **Evite utilizar a câmara nas seguintes condições**
 - ... em locais sujeitos a cinzas ou vapores, como perto de um fogão de cozinha.
 - ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
 - ... perto de um aparelho de televisão.
 - ... perto de aparelhos que gerem campos eléctricos ou magnéticos fortes (altifalantes, antenas transmissoras, etc.).
 - ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40 °C) ou extremamente baixas (abaixo de -10 °C).

• **NÃO deixe a câmara**

- ... em locais com mais de 50°C.
- ... em locais onde a humidade é extremamente baixa (abaixo de 35 %) ou extremamente elevada (acima de 80 %) com a tampa do terminal aberta.
- ... exposta à luz solar directa.
- ... num veículo fechado no Verão.
- ... perto de um aquecedor.
- ... em locais elevados, tais como em cima de um televisor. Deixar a unidade em locais elevados enquanto está ligado um cabo poderá resultar numa avaria caso o cabo fi que preso e a unidade caia ao chão.

• **Para proteger a câmara, NÃO**

- ... a deixe cair nem bata com ela em objectos duros.
- ... a sujeite a vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
- ... mantenha a objectiva apontada para objectos extremamente brilhantes durante muito tempo.
- ... exponha a objectiva à luz solar directa.
- ... a balance excessivamente quando utilizar a alça de mão.
- ... balance excessivamente a bolsa maleável com a câmara lá dentro.
- ... Cubra a câmara de vídeo com uma toalha, um pano ou equivalente.

• **Para evitar a queda da unidade**

- Aperte bem a correia de suporte.
- Ao utilizar a câmara com um tripé, coloque bem a câmara no tripé.

Se a câmara cair, pode aleijar-se e danifi car a câmara.

A utilização da câmara por uma criança deve ser supervisionada pelos pais.

Caro Cliente, [**União Europeia**]

Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
ALEMANHA

Tempo Gravável/Especificações

Tempo de Gravação de Vídeo Aproximado

Qualidade	Cartão SDHC/SDXC					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	64 GB	128 GB
UXP	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 40 m	5 h 40 m	11 h 30 m
XP	30 m	1 h	1h 50 m	3h 50 m	8 h 10 m	16 h 20 m
EP	1 h 40 m	3 h 30 m	7 h	14 h	28 h 50 m	57 h 50 m

- O tempo de gravação é apenas um guia. O tempo de gravação real pode ser mais longo ou mais curto do que o indicado acima.

Câmara

Alimentação	Utilizando o adaptador de CA: CC 5,2 V
Consumo de energia	2,2 W (quando a [BRILHO DO MONITOR] estiver definida para [3] (normal)) Consumo de corrente nominal: 1A
Dimensões	60 mm x 59,5 mm x 122 mm (L x A x D: excluindo a pega de mão)
Peso	Aprox. 286 g

As especificações e o design deste produto estão sujeitos a alterações para melhoramentos futuros sem aviso prévio.

Para mais informações, consulte o Guia Detalhado do Utilizador.
<http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>

JVC



JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

JVC

B5A-0988-01

CZ

Základní návod k obsluze

VIDEOKAMERA

GZ-F125BE

NEDERLANDS

PORTUGUÊS

ČESKY

MAGYAR

Everio

**Podrobný návod k obsluze**

Více podrobností o tomto výrobku se dozvíte v části „Podrobný návod k obsluze“ na následující webové stránce.

■ <http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>

**MOBILNÍ PŘÍRUČKA**

Pokud jste ve venkovním prostředí, nahlédněte do „MOBILNÍ PŘÍRUČKA“. MOBILNÍ PŘÍRUČKA lze prohlížet pomocí standardního prohlížeče pro tablety se systémem Android a pro iPhone.



■ <http://manual3.jvckenwood.com/mobile/eu/>

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku značky JVC.

V zájmu bezpečné obsluhy výrobku si před použitím přečtěte bezpečnostní opatření a upozornění na str. 2 a str. 14.



Bezpečnostní opatření

VAROVÁNÍ:

NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŠTI ANI VLHKOSTI, ZABRÁNĚTE NEBEZPEČÍ POŽÁRU A ÚRAZU.

POZNÁMKY:

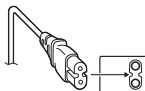
- Typový štítek a bezpečnostní upozornění jsou uvedena na spodní a/ nebo zadní stěně hlavní jednotky.
- Štítek se sériovým číslem je upevněn na loži bloku akumulátorů.
- Informace o hodnocení a bezpečnostní varování k AC adaptéru jsou na horní a/ nebo dolní straně.

UPOZORNĚNÍ:

- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neotevírejte skříňku. Uvnitř nejsou žádné díly, které byste mohli opravit jako uživatelé. Servis přenechejte kvalifikovanému personálu.
- Nebudete-li AC adaptér používat delší dobu, je vhodné odpojit jeho síťovou šňůru ze zásuvky.

UPOZORNĚNÍ:

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem anebo k poškození jednotky, nejdříve pevně zapojte malý konec napájecího kabelu do adaptéru AC tak, aby se přestal viklat, a poté větší konec napájecího kabelu zapojte do síťové zásuvky.



UPOZORNĚNÍ:

Je-li přístroj instalován ve skříňce nebo na polici, zajistěte, aby byl na všech stranách přístroje dostatečný prostor, a tak byla zajištěna dostatečná ventilace (10 cm nebo více po obou stranách, nahoře a vzadu).

Nezakrývejte větrací otvory.

(Jsou-li větrací otvory zakryté novinami nebo oděvy atd., vznikající teplo nemůže odcházet.)

Nepokládejte na přístroj žádné zdroje otevřeného ohně jako například zapálené svíčky.

Při likvidaci baterií je třeba zvažovat otázky ochrany životního prostředí a přísně dodržovat místní předpisy nebo zákony platné pro likvidaci těchto baterií.

Vestavěná lithium-iontová baterie se nachází uvnitř jednotky. Při likvidaci jednotky je třeba zvažovat otázky ochrany životního prostředí a přísně dodržovat místní předpisy nebo zákony platné pro likvidaci takovýchto baterií.

Nevystavujte tento přístroj odkapávajícím nebo stříkajícím kapalinám.

Nepoužívejte tento přístroj v koupelně ani na jiných místech s vodou.

Neumíst'ujte také žádné nádoby naplněné vodou nebo kapalinami (například kosmetika nebo léky, květinové vázy, rostliny v květináčích, šálky atd.) na tento přístroj.

(Jestliže do tohoto přístroje vnikne voda nebo jiná kapalina, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.)

VAROVÁNÍ:

Videokameru s instalovanou baterií nevystavujte nadměrnému teplu, například přímému slunečnímu záření, ohni atd.

UPOZORNĚNÍ:

Elektrický kabel by neměl být zamotaný.

- Odpojte elektrický kabel ze sítě, pokud tento přístroj nepracuje normálně.

UPOZORNĚNÍ:

- Vždy použijte dodávaný síťový adaptér.
- Nepoužívejte dodaný síťový adaptér k jiným zařízením.

Objektivem nikdy neměřte přímo do slunce. Výsledkem by mohly být nehody a nadměrné světlo by mohlo způsobit chybnou funkci vnitřních obvodů. Existuje také riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ!

Následující poznámky se zabývají možným fyzickým poškozením kamery a poraněním uživatele.

Přenášení kamery nebo její přidržování za LCD monitor mohou mít za následek pád jednotky nebo poruchu její funkce.

Nepoužívejte stativ ani nestabilní či nerovné povrchy. Kamera by se mohla převrátit a mohlo by dojít k jejímu poškození.

UPOZORNĚNÍ!

Připojení kabelů (Audio/Video, atd.) ke kameře a její ponechání na televizoru se nedoporučuje, protože potáhnutí za kabely způsobí její pád s výsledným poškozením kamery.

Tento výrobek je licencován patentovým portfoliem AVC pro osobní použití spotřebitelů nebo jiné použití, při kterém nedochází k obohacování na základě (i) kódování videa podle standardu AVC („AVC Video“) anebo (ii) dekódování AVC videa, které bylo zakódované uživatelem při osobních aktivitách anebo získané od licencovaného poskytovatele AVC videa. Žádná licence není tímto udělena a není povoleno jiné použití.

Další informace lze získat od MPEG LA, L.L.C.

Viz <http://www.mpegla.com>

M/D je měsíc a rok výroby.



Informace o likvidaci elektrického a elektronického zařízení a baterií (platí pro země, které převzaly systém třídění odpadu)

Produkty a baterie obsahující symbol (přeškrtnutý odpadkový kontejner) nesmí být likvidovány jako domácí odpad.

Staré elektrické a elektronické vybavení a baterie mají být recyklovány v zařízení určeném pro manipulaci s těmito předměty a jejich zbytkovými produkty. Kontaktujte svůj místní správní orgán ohledně umístění nejbližšího takového zařízení. Správná recyklace a třídění odpadu napomůže zachování přírodních zdrojů, stejně jako ochraně našeho zdraví a životního prostředí před škodlivými vlivy.

Poznámka: Znak „Pb“ pod symbolem pro baterie vyjadřuje, že tato baterie obsahuje olovo.

Zazálohujte si důležitá zaznamenaná data.

JVC nenese žádnou zodpovědnost za případnou ztrátu dat. Doporučujeme zkopírovat vaše důležitá zaznamenaná data na disk nebo jiné záznamové médium jednou za tři měsíce.

Pamatujte, že tato kamera je určena pouze pro soukromé použití spotřebitelů.

Jakékoli komerční využití bez příslušného povolení je zakázáno. (Dokonce i v případě, že pro osobní zábavu natáčíte například zábavná show, představení či veřejné produkce, se důrazně doporučuje obstarat si předem potřebné povolení.)

Ochranné známky

- AVCHD a logo AVCHD jsou obchodními známkami společnosti Panasonic Corporation a Sony Corporation.
- HDMI (High-Definition Multimedia Interface)  a logo HDMI jsou obchodními anebo registrovanými obchodními známkami společnosti HDMI Licensing, LLC v USA anebo jiných zemích.
- Vyrobeno v licenci společnosti Dolby Laboratories. Dolby a symbol dvojitého D jsou ochrannými známkami společnosti Dolby Laboratories.
- Logo SDXC je obchodní známkou společnosti SD-3C, LLC.
- Windows® a Windows Vista® jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a/nebo jiných zemích.
- Apple, Mac, Mac Os, OS X, iMovie, iPhone a Safari jsou obchodní známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a jiných zemích.
- Intel a Intel Core jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami společnosti Intel Corporation nebo jejich dceřiných společností v USA a jiných zemích.
- Google™, Android™, YouTube™, logo YouTube™ a Chromé™ jsou obchodní známky a/nebo registrované obchodní známky společnosti Google Inc.
- Další názvy výrobků a společností obsažené v této příručce jsou obchodními anebo registrovanými obchodními známkami příslušných vlastníků.
- Symboly™ a ® jsou v tomto manuálu vynechány.

Obsah

Bezpečnostní opatření	2
Kontrola příslušenství	5
Názvy částí a funkcí	6
Nastavení data a času	7
Otevření krytky koncovky (kryt SD karty)	8

Začínáme

Nabíjení baterie	9
Vložení SD karty	10

Záznam

Záznam videa	11
Kvalita videa	12

Přehrávání

Přehrávání / smazání souborů na tomto přístroji	13
---	----

Další informace

Odstraňování potíží / Upozornění	14
Doba záznamu / Technické údaje	18

Kontrola příslušenství

Síťový adaptér
AC-V10E



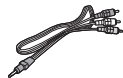
Kabelový adaptér
QAM1580-001



USB kabel
(Typ A - Mikrotyp B)



AV kabel
E3A-0085-00



Odrušovací filtr
(pro AV kabel)

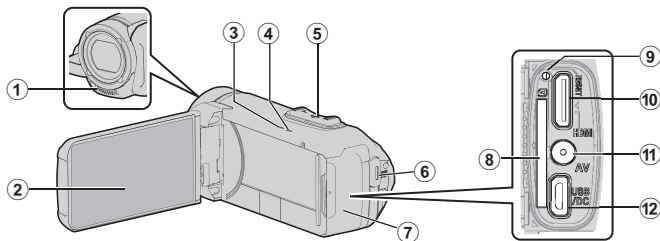


Základní návod k obsluze
(tento manuál)



- Při koupi nového AV kabelu kontaktujte svého prodejce výrobků JVC nebo nejbližší servisní centrum JVC.

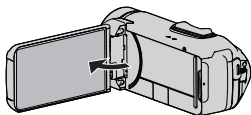
Názvy částí a funkcí



- ① Stereofonní mikrofon
- ② LCD monitor
- ③ CHARGE Kontrolka (nabíjení) (str. 9)
- ④ POWER/ACCESS Kontrolka (napájení/přístup)
- ⑤ Ovladač transfokace/hlasitosti reproduktoru (str. 11, 13)
- ⑥ Tlačítko START/STOP (záznam videa) (str. 11)
- ⑦ Krytka koncovek (krytka otvoru pro SD kartu)
- ⑧ Slot pro SD kartu (str. 10)
- ⑨ Resetovací tlačítko
- ⑩ HDMI Mini konektor
- ⑪ AV konektor
- ⑫ USB konektor

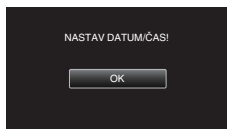
Nastavení data a času

1 Otevřete LCD monitor.

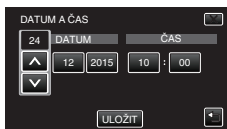


- Přístroj se zapne. Zavřením LCD monitoru se přístroj vypne.

2 Klepněte na [OK], když se zobrazuje [NASTAV DATUM/ČAS!].



3 Nastavte datum a čas.



- Když klepnete na den, měsíc, rok, hodinu nebo minutu, zobrazí se \wedge a \vee . Klepnutím na \wedge nebo \vee můžete upravit hodnotu.
- Zopakujte stejné kroky pro zadání dne, měsíce, roku, hodiny a minut.

4 Po nastavení data a času klepněte na [ULOŽIT].

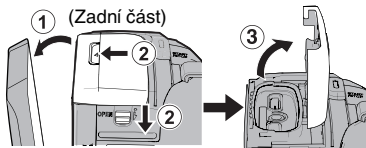
5 Zvolte region, ve kterém bydlíte, a klepněte na [ULOŽIT].

- Zobrazí se časový rozdíl mezi zvoleným městem a GMT (Greenwich Mean Time).
- Klepnutím na \lt nebo \gt můžete zvolit jméno města.

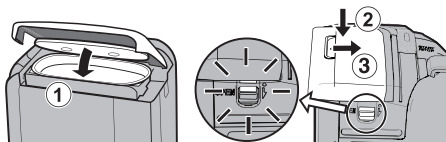


Otevření krytky koncovky (kryt SD karty)

- 1 Otevřete LCD monitor.
- 2 Sesuňte zámek krytu svorkovnice a posuňte kryt na stranu
- 3 Kryt pomalu zdvihněte.



■ Uzavření



Nejprve nechte LCD monitor otevřený.

- 1 Sklopením krytku koncovek zavřete.
- 2 Zatlačte krytku proti tělu videokamery.
- 3 Posouvejte krytem, dokud zcela nezapadne na místo.

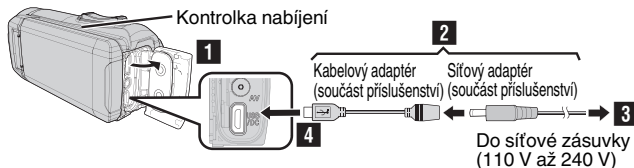
(Pokud na krytu svorkovnice vidíte červenou značku, není kryt správně uzavřen.)

UPOZORNĚNÍ

- Při otvírání nebo zavírání krytu svorkovnice nepoužívejte nadměrnou sílu.

Nabíjení baterie

Baterie je zabudována do videokamery.



- 1 Otevřete krytku koncovky (str. 8)
- 2 Zapojte kabel adaptéru do síťového adaptéru.
- 3 Připojte síťový adaptér do elektrické zásuvky (110 V až 240 V).
- 4 Druhý konec připojte do USB zásuvky na jednotce.

UPOZORNĚNÍ

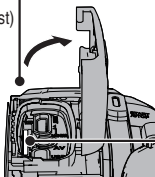
- V době zakoupení nebo pokud baterii nepoužíváte po delší dobu, bude doba dobíjení delší než obvykle. Kameru nelze zapnout, pokud je zbývající energie baterie nízká. V tomto případě nabíjejte baterii více jak 40 minut před tím, než ji zapnete.
- Doba nabíjení: Přibližně 6 h 10 min (při teplotě 25 °C)
- Baterii nelze nabíjet mimo rozsah vnitřní teploty pokoje od 10°C do 35°C. CHARGE kontrolka se nerozsvítí, pokud se baterie nenabíjí. Pokud se teplota při nabíjení zvýší nebo sníží, zabliká pomalu CHARGE kontrolka a nabíjení se zastaví. V tomto případě vyjměte AC adaptér, stiskněte tlačítko Reset a počkejte, dokud nebude teplota pokoje ve výše zmíněném rozsahu. Pak obnovte nabíjení.
- Během nabíjení lze natáčet nebo přehrávat videa. (Nicméně pak bude doba nabíjení delší než obvykle. Navíc může dojít k poklesu zbývající kapacity baterie, a to v závislosti na podmínkách.) Pokud se zvýší vnitřní teplota během používání jednotky, přestaňte na chvíli nabíjet. (Zhasne CHARGE kontrolka.)
- Pokud se vyskytne chyba (například přepětí), nabíjení se zastaví. V tomto případě bude na znamení rychle blikat CHARGE kontrolka.
- Pokud se doba nahrávání extrémně zkrátí, ale baterie přitom bude plně nabitá, znamená to, že je potřeba vyměnit baterii. Pro podrobnosti o výměně zabudované baterie (za poplatek) konzultujte nejbližší servisní centrum JVC.
- Pro podrobnosti o jiných metodách nabíjení viz „Podrobný návod k obsluze“.

Vložení SD karty

Před zahájením záznamu vložte komerčně dostupnou SD kartu.

1 Otevřete krytu koncovky.

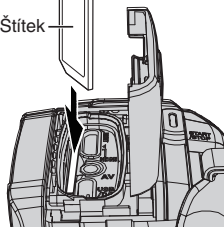
(Zadní část)



* Před vložení SD karty zavřete LCD monitor a vypněte jednotku.

2 Vložte SD kartu.

Štítek



■ Vyjmutí SD karty

Zatlačte SD kartu dovnitř a poté ji vytáhněte.

POZNÁMKA

Pro použití byly ověřeny SD karty od následujících výrobců.

Výrobce	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk
Video 	Kompatibilní SD karta třídy 4 nebo vyšší (2 GB)/ Kompatibilní SDHC karta třídy 4 nebo vyšší (4 GB až 32 GB)/ Kompatibilní SDXC karta třídy 4 nebo vyšší (64 GB až 128 GB) • Při záznamu s kvalitou videa [UXP] doporučujeme třídu 6 nebo vyšší.
Statický snímek 	SD karta (256 MB až 2 GB) / SDHC karta (4 GB až 32 GB) / karta SDXC (64 GB až 128 GB)

- Při použití jiných než výše uvedených SD karet (včetně SDHC/SDXC karet) se data nemusí zaznamenat správně nebo může dojít ke ztrátě dat.
- Nezaručujeme, že tento přístroj bude správně fungovat se všemi SD kartami, dokonce ani s těmi uvedenými výše. Některé SD karty nemusí fungovat kvůli změnám technických parametrů apod.
- Abyste ochránili data, nedotýkejte se konektorů SD karty.
- Při použití SDXC karty ověřte její kompatibilitu s OS vašeho počítače v Podrobný návod k obsluze.
- Nepoužívejte karty mini SD nebo micro SD (ani když je karta vložena do adaptéru). Může způsobit selhání videokamery.




Záznam videa

Za použití **i.A.** (Inteligentního automatického) režimu můžete zaznamenávat a nemusíte si dělat starosti s žádnými podrobnými nastaveními. Nastavení, jako například expozice nebo zaostření, se nastaví automaticky podle podmínek snímání.



Před záznamem důležité scény doporučujeme pořídit zkušební záznam.

1 Zkontrolujte, zda je režim záznamu  video.



- Pokud je režim  fotografie, poklepejte na  na dotykové obrazovce, pak přepněte poklepáním na .

2 Zkontrolujte, zda je režim záznamu **i.A.**.

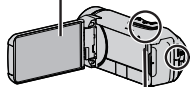
- Pokud je režim  Manuální, poklepejte na  na dotykové obrazovce, pak přepněte poklepáním na **i.A.**.



3 Spusťte záznam.



- Opětovným stisknutím záznam zastavíte.



■ Transfokace



(Teleobjektiv)



Páčka zoomu



(Širokouhlý záběr)

- Záznam můžete spustit i klepnutím na  na dotykové obrazovce. Záznam ukončíte klepnutím na . Můžete také klepnutím na  použít funkci zoom.

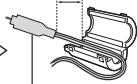
■ Připojení odrušovacího filtru

Připojte odrušovací filtr k AV kabelu, jak je znázorněno na obrázku. Odrušovací filtr snižuje rušení v případě, je-li tento přístroj připojen k jiným zařízením.

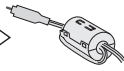
Uvolněte jazýčky.



3 cm

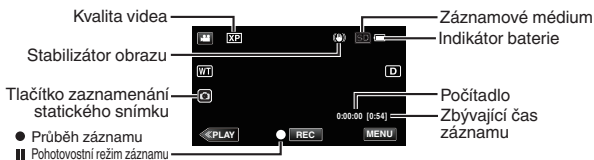


Jednou ovinout



Konec pro připojení k tomuto přístroji

■ Indikátory na displeji během záznamu videa



POZNÁMKA

- Odhadovaná doba nahrávání dodávané baterie je přibližně 2 hodiny 50 minut skutečného nahrávání a až 5 hodiny 10 minut nepřetržitého nahrávání.
- Když svítí kontrolka POWER/ACCESS, nevyjímajte SD kartu. Zaznamenaná data mohou být nečitelná.
- Pomocí funkce [AUTOM. VYP. NAPÁJENÍ] se kamera automaticky vypne, pokud není provedena žádná operace po dobu 5 minut, aby se tak šetřila energie. (Jednotka přejde do pohotovostního režimu, pokud používáte AC adaptér.)
- Zorný úhel se mění, pokud je stabilizátor obrazu zapnutý nebo vypnutý.

Kvalita videa

Tento přístroj pořizuje záznam ve vysokém rozlišení (1920x1080).
Výchozí nastavení u [KVALITA VIDEA] je XP.

■ Změna nastavení

- ① Klepněte na [MENU].
- ② Klepněte na [NASTAVENÍ ZÁZNAMU].
- ③ Klepněte na [KVALITA VIDEA].
- ④ Poklepáním zvolte požadovanou kvalitu videa.



AVCHD (1920x1080)	UXP	Vyšší kvalita videa ↕ Více nahrávacího času
	XP (Výchozí)	
	EP	

* Více informací o nahrávacím času videa viz str. 18.

Přehrávání / smazání souborů na tomto přístroji



Přehrajte si videozáznamy a snímky zvolené z obrazovky s náhledy (zobrazení miniatur).

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu režimu videa nebo statických snímků.

- 2 Klepnutím na  na dotykové obrazovce zvolte režim přehrávání.
* Klepnutím na  se vrátíte do režimu záznamu.

- 3 Klepněte na soubor pro jeho přehrávání.

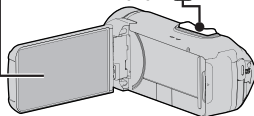


- Poklepnutím na  přehrávání pozastavíte.
- Poklepejte na  pro návrat na obrazovku s náhledy videa.




Nastavení zvuku při přehrávání

Zeslabení
zvuku ↓

↑ Zesílení
zvuku





■ Smazání nepotřebných souborů

- 1 Klepněte na .
- 2 Klepněte na soubory, které chcete smazat. Na zvoleném souboru se objeví značka . Chcete-li značku  odebrat, klepněte znovu.



- 3 Klepněte na "NAST.".
- 4 Když se objeví zpráva o potvrzení, poklepejte na "PROVĚST".
- 5 Klepněte na "OK".

■ Pořízení statického snímku během přehrávání

- 1 Pozastavte přehrávání tlačítkem .
- 2 Stiskněte tlačítko START/STOP nebo klepněte na  na obrazovce LCD.

POZNÁMKA

- Pokud používáte tento přístroj se zavřeným nebo otočeným LCD monitorem, snadněji se zahřívá. Pokud používáte tento přístroj, nechte LCD monitor otevřený.
- Pokud teplota stoupne příliš, přístroj se může kvůli ochraně vypnout.

Odstraňování potíží / Upozornění

Odstraňování potíží

Pokud u tohoto přístroje nastanou problémy, ověřte následující body před tím, než se obrátíte na kvalifikovaný servis.

1. Nahlédněte do sekce „Odstraňování potíží“ v „Podrobný návod k obsluze“.

Pokud máte potíže s provozem tohoto přístroje, přečtěte si detailní popis v „Podrobný návod k obsluze“.

<http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>

2. Tento přístroj je zařízení ovládané mikropočítačem. Elektrostatický výboj, externí šum a rušení (například z televizoru, rádia atd.) mohou bránit jeho správnému fungování.

V takovém případě přístroj resetujte.

- ① Odstraňte všechny kabely z této jednotky.

- ② Stiskněte „tlačítko Resetovat“ umístěné uvnitř krytky kontaktů. (Před stisknutím tlačítka resetovat, zavřete LCD monitor a vypněte jednotku.)

- ③ Znovu připojte síťový adaptér, otevřete LCD monitor a jednotka se automaticky zapne.

3. Pokud výše uvedený postup problém nevyřeší, kontaktujte svého prodejce výrobků JVC nebo nejbližší servisní centrum JVC.

Vestavěná baterie

Tento přístroj je vybaven vestavěnou lithium-iontovou baterií. Před použitím této jednotky si přečtete následující upozornění:


• Zamezení riziku


- … nevhazujte akumulátor do ohně.
- … neupravujte a nedemontujte akumulátor.
- … nevystavujte tuto jednotku teplotám přesahujícím 60 °C, protože by mohlo dojít k přehřátí vestavěné baterie, explozi nebo požáru.

• Prevence poškození a zvýšení životnosti

- … nevystavujte akumulátor zbytečně nárazům.
- … Nabíjejte v rozmezí teplot 10°C až 35°C. Při nízkých teplotách bude doba potřebná k nabití delší, nebo se může v některých případech nabíjení zastavit.

Vyšší teploty brání úplnému nabití a v některých případech mohou vést k zastavení nabíjení.

- … akumulátory skladujte na chladném a suchém místě. Delší vystavování vysokým teplotám zvýší přirozené vybíjení a zkrátí životnost akumulátoru.
- … udržujte baterii nabitou na 30% (), pokud baterii nebudete delší dobu používat.

Navíc baterii plně nabijte a pak plně vybijte každých 6 měsíců, pak ji nadále skladujte při nabití 30% ().

- … pokud jednotku nepoužíváte, vyjměte síťový adaptér, protože některé přístroje spotřebovávají energii i ve vypnutém stavu.
- … nenechávejte upadnout úmyslně na zem nebo nevystavujte silným nárazům.

Záznamové médium

- **Dodržíváním níže uvedených pokynů předejdete zničení či poškození záznamových dat.**
 - Záznamové médium neohýbejte, nepouštějte na zem a nevystavujte je silnému tlaku, otřesům či vibracím.
 - Nestříkejte na nahrávací médium vodu.
 - Nepoužívejte, nevyměňujte a neskladujte záznamové médium na místech, která jsou vystavena působení silné statické elektřiny nebo elektrického šumu.
 - Během natáčení, přehrávání nebo při jiném typu přístupu na záznamové médium nevypínejte napájení kamkordéru.
 - Nenoste záznamové médium blízko předmětů se silným magnetickým polem či předmětů vyzařujících silné elektromagnetické vlny.
 - Neskladujte záznamové médium na místech s vysokou teplotou nebo vysokou vlhkostí.
 - Nedotýkejte se kovových částí.
- Při formátování nebo mazání dat pomocí tohoto přístroje se změní pouze informace o správě souboru. Data nejsou ze záznamového média zcela smazána. Pokud chcete smazat všechna data trvale, doporučujeme použít komerčně dostupný software sloužící k tomuto účelu nebo fyzické zničení kamery.

LCD monitor

- **Abyste předešli poškození LCD monitoru, VYHNĚTE SE NÁSLEDUJÍCÍM SITUACÍM**
 - ... silného tlaku na jednotku a jakýchkoli nárazů.
 - ... položení kamery s LCD monitorem na spodní straně.
- **Chcete-li prodloužit životnost**
 - ... neotírejte monitor drsnou tkaninou.

Zatímco LCD displej může mít více než 99,99% účinných obrazových bodů, 0,01% může být jasných bodů (červené, modré, zelené) nebo tmavých bodů. Nejedná se o poruchu. Body nebudou nahrány.

Hlavní jednotka

- **K zajištění bezpečnosti DBEJTE NÁSLEDUJÍCÍM POKYNŮ**
 - ... neotvírejte šasi kamery.
 - ... jednotku nerozebírejte a neupravujte.
 - ... zabraňte vniknutí hořlaviny, vody nebo kovových předmětů do přístroje.
 - ... neodpojujte napájení, když je zapnuté.
 - ... na přístroj nepokládejte zdroje otevřeného ohně, například svíce.
 - ... zamezte kontaktu prachu a kovových předmětů se síťovou zástrčkou nebo elektrickou zásuvkou.
 - ... nekládejte do kamery žádné předměty.
- **Jednotku nepoužívejte za těchto okolností**
 - ... v místech vystavených sazím či páře, například v blízkosti kamen.
 - ... v místech vystavených nadměrným nárazům nebo vibracím.
 - ... v blízkosti televizoru.
 - ... v blízkosti zařízení generujících silná magnetická nebo elektromagnetická pole (reproduktory, vysílací antény atd.).
 - ... v místech vystavených extrémně vysokým (přes 40°C) nebo mimořádně nízkým (pod -10°C) teplotám.

• NENECHÁVEJTE přístroj

- ... na místech s teplotou přes 50°C.
- ... s otevřenou krytu koncovky na místech s extrémně nízkou (pod 35%) nebo mimořádně vysokou (přes 80%) vlhkostí.
- ... v místech vystavených přímému slunečnímu záření.
- ... v létě v uzavřeném vozidle.
- ... poblíž topidel.
- ... příliš vysoko, například na televizoru. Umístění přístroje s připojeným kabelem ve výšce může při zachycení o kabel a pádu jednotky na zem způsobit poruchu.

• Pro zajištění ochrany přístroje se VYVARUJTE

- ... pádu přístroje či nárazů do tvrdých předmětů.
- ... vystavování jednotky nárazům nebo přílišným vibracím během převozu.
- ... ponechání objektivu namířeného delší dobu na mimořádně jasné objekty.
- ... vystavování objektivu přímému slunečnímu světlu.
- ... přílišného houpání přístroje při nošení na popruhu.
- ... přílišného houpání s měkkým obalem, pokud je přístroj uvnitř.
- ... Přikryjte videokameru ručníkem, kusem látky apod.

• Opatření proti pádu přístroje

- Pečlivě připevněte poutko na ruku k videokameře.
- Při použití stativu na ní kameru řádně pevněte.

Pokud kamera upadne, může dojít ke zranění osob a k poškození kamery. Používá-li přístroj dítě, pak pouze pod rodičovským dohledem.

Vážený zákazníku, **[Evropská unie]**

Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů.

Evropský zástupce společnosti JVC KENWOOD Corporation je: JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
NĚMECKO

Doba záznamu / Technické údaje

Přibližná doba záznamu videa

Kvalita	SDHC/SDXC karta					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	64 GB	128 GB
UXP	20 min	40 min	1 hod 20 min	2 hod 40 min	5 hod 40 min	11 hod 30 min
XP	30 min	1 hod	1 hod 50 min	3 hod 50 min	8 hod 10 min	16 hod 20 min
EP	1 hod 40 min	3 hod 30 min	7 hod	14 hod	28 hod 50 min	57 hod 50 min

- Čas záznamu je pouze orientační. Skutečná doba záznamu může být delší nebo kratší než je výše uvedená doba.

Kamera

Napájení	Při použití síťového adaptéru: 5,2 V stejnosměrný
Spotřeba energie	2,2 W (pokud je pro [JAS MONITORU] nastavena možnost [3] (standardní)) Jmenovitá spotřeba proudu: 1A
Rozměry	60 mm x 59,5 mm x 122 mm (Š x V x H: bez poutka na ruku)
Hmotnost	Přibližně 286 g

Specifikace a vzhled tohoto výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění v rámci dalších vylepšení.

Více informací se dozvíte v Podrobný návod k obsluze.

[http://manual3.jvckenwood.com/index.html/](http://manual3.jvckenwood.com/index.html)

JVC



JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japonsko

JVC

B5A-0988-01

HU

Alapszintű felhasználói kézikönyv

VIDEÓ KAMERA

GZ-F125BE

NEDERLANDS

PORTUGUÉS

ČESKY

MAGYAR

Everio



Részletes felhasználói kézikönyv

A termék részletesebb üzemeltetését lásd a következő weboldalon található „Részletes felhasználói kézikönyv” kiadványban.

■ <http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>



MOBIL ÚTMUTATÓ

Ha már terepen van, használhatja a következőt: „MOBIL ÚTMUTATÓ”. A(z) MOBIL ÚTMUTATÓ az Android tablet és iPhone készülékek standard böngészőjével tekinthető meg.



■ <http://manual3.jvckenwood.com/mobile/eu/>

Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy ezt a JVC terméket választotta.

A használat előtt kérjük, olvassa el a Biztonsági óvintézkedések és az Óvintézkedések c. részeket - 2. old. és 14. old. - a termék biztonságos használatához.



Biztonsági óvintézkedések

FIGYELMEZTETÉS:

TŰZ ÉS ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐNEK VAGY NEDVESSÉGNEK.

MEGJEGYZÉSEK:

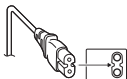
- A névleges adat-címke és a biztonsági előírások a főegység alján és/vagy hátulján találhatóak.
- A készülék sorozatszama az akkumulátortartón található.
- A hálózati váltóáramú adapter adatai és a biztonsági figyelmeztetések annak felső és/vagy alsó oldalain vannak.

VIGYÁZAT:

- Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék burkolatát. A készülék belseje nem tartalmaz felhasználó által javítható részeket. Meghibásodás esetén forduljon szakemberhez.
- Javasoljuk, hogy ha hosszú ideig nem használja a váltóáramú adaptert, húzza ki a hálózati csatlakozószinórt a hálózati konnektorból.

VIGYÁZAT:

Az áramütés és a készülék megrongálódásának elkerülése érdekében először határozottan nyomja be az áramvezeték kisebb végét a hálózati váltóáramú adapterbe, hogy ne lötyögjön, majd a vezeték nagyobb végét dugja a hálózati konnektorbá.



VIGYÁZAT:

Ha a berendezést szekrényben vagy polcon helyezi el, biztosítson neki elegendő helyet a szellőzésre (10 cm vagy több mindkét oldalon, felül és hátul). Ne zárja el a nyílásokat.

(Ha a szellőzőnyílásokat újsággal, ruhaneművel stb. elzárják, a hő nem tud távozni.)

Nem szabad nyílt lángú forrást, mint pl. égő gyertyát a készülékre helyezni.

Az elhasznált elemek kicserélésékor gondoljon a környezetszennyezés problémájára, és az erre vonatkozó helyi szabályok, vagy törvények szigorú betartásával cselekedjen.

A készülék belsejében beépített lítium ion akkumulátor található. Az elhasznált készülék kicserélésékor gondoljon a környezetszennyezési problémákra és az erre vonatkozó helyi szabályok, vagy törvények szigorú betartásával cselekedjen.

A terméket ne tegye ki vízcsepögésnek vagy fröcskölésnek.

Ne használja ezt a berendezést fürdőszobában vagy vizes helyeken.

Ne helyezzen továbbá semmilyen vízzel vagy folyadékkal töltött edényt (mint pl. kozmetikumok, gyógyszerek, vázák, cserepes virágok, poharak stb.) ennek az egységnek a tetejére.

(Ha víz vagy folyadék kerül a berendezésbe, az tüzet vagy áramütést okozhat.)

FIGYELMEZTETÉS:

Az akkumulátorral felszerelt kamerát nem szabad túlzott hőnek kitenni, mint közvetlen napfény, tűz, vagy ehhez hasonló hőforrás.

VIGYÁZAT:

Az elektromos csatlakozó legyen üzembépes.

- Azonnal húzza ki a készülék tápkábelét, ha az szokatlanul, furcsán működik.

VIGYÁZAT:

- Csak a mellékelt váltakozó áramú adaptert használja!
- Ne használja a mellékelt váltakozó áramú adaptert más eszközökhöz.

A lencsét ne irányítsa közvetlenül a nap felé. Ez szemsérülést és a belső áramkörök hibás működését is okozhatja. Fennáll a tűz és az áramütés veszélye is.

VIGYÁZAT!

A következő megjegyzések a kamera és használója lehetséges fizikai sérüléseivel foglalkoznak.

Ha a kamerát az LCD monitornál fogva viszi, vagy tartja, könnyen leejtheti a készüléket és hibás működés is bekövetkezhet.

Labilis vagy nem vízszintes területen ne használjon állványt, mivel felbillenhet és a kamera súlyosan megsérülhet.

VIGYÁZAT!

Nem ajánlott a készüléket TV tetején hagyni, miután a kábeleket bekötötte (audio/video kábel stb.), mert ha valamelyik kábelben megbotlanak, a kamera leeshet és megsérülhet.

Jelen termék a(z) AVC Patent Portfolio License alapján engedélyezetten használható személyes és nem kereskedelmi célból a következő műveletekre: (i) videó kódolására a(z) („AVC Video”) AVC szabványnak megfelelően és/vagy (ii) AVC videó dekódolására, amelyet a fogyasztó személyes céllal kódolt és/vagy amelyet egy AVC videót forgalmazó videoszolgáltatótól szerzett be. A licenc semmilyen más kifejezett vagy beleértett használatra nem terjed ki.

További információ a következő weboldalon szerezhető be: MPEG LA, L.L.C.

Lásd <http://www.mpegla.com>

Az eszköz M/D kódja a gyártás hónapját és évét adja meg.



Tájékoztató a használt elektromos és elektronikus készülékek és elemek/akkumulátorok elhelyezéséről hulladékként (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó országok számára)

Az ezzel a szimbólummal (keresztrel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni.

A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást. E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

Megjegyzés: Az elemekre vonatkozó szimbólum melletti „Pb” jeloles az elem olomtartalma utal.

Készítsen biztonsági másolatot a fontos rögzített adatokról.

A JVC nem vállal felelősséget semmilyen adatvesztésért. Javasoljuk, hogy másolja a fontos rögzített adatokat egy lemezre vagy más rögzíthető médiára három havonta.

Ne feledje, hogy a kamerát kizárólag magáncélú felhasználásra tervezték.

Megfelelő engedély hiányában a kereskedelmi célú használat tiltott. (Még abban az esetben is, ha saját használatra készít felvételt egy bemutatóról, előadásról vagy kiállításról, javasoljuk, hogy előzetesen kérjen engedélyt.)

Védjegyek

- A(z) AVCHD és AVCHD logók a(z) Panasonic Corporation és Sony Corporation.
- A HDMI (High-Definition Multimedia Interface) és a HDMI logó a HDMI Licensing LLC Egyesült Államokban és/vagy más országban regisztrált védjegyei vagy védjegyei.
- A Dolby Laboratories engedélyével készült. A Dolby és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.
- A(z) SDXC logó a SD-3C és LLC vállalatok védjegyei.
- A Windows® és a Windows Vista® a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye, illetve védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- Az Apple, Mac, Mac OS, OS X, iMovie, iPhoto, iPhone és a Safari az Apple Inc. vállalat Egyesült Államokban és/vagy más országban regisztrált védjegyei.
- Az Intel és az Intel Core az Intel Corporation és/vagy leányvállalatainak Egyesült Államokban és más országokban használt védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.
- A Google™, Android™, YouTube™, YouTube logó és Chrome™ a Google Inc. vállalat védjegyei és/vagy regisztrált védjegyei.
- A használati útmutatóban található egyéb termék- és vállalatnév tulajdonosaik védjegyei és/vagy regisztrált védjegyei.
- A ™, ® és hasonló jelöléseket a kézikönyvben mellőztük.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Tartalom

Biztonsági óvintézkedések	2
A tartozékok ellenőrzése	5
Az alkatrészek megnevezései és funkciójuk	6
Dátum és idő beállítása	7
Nyissa ki a csatlakozópont fedelét (SD kártya fedelét)	8

Kezdő lépések

Az akkumulátor töltése	9
SD kártya behelyezése	10

Rögzítés

Videó rögzítése	11
Videofelvétel minősége	12

Lejátszás

Lejátszás/fájlok törlése a készüléken	13
---	----

További információk

Hibaelhárítás/óvintézkedések	14
Rögzítési idő/műszaki adatok	18

A tartozékok ellenőrzése

Váltakozó áramú adapter
AC-V10E



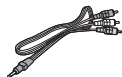
Adapterkábel
QAM1580-001



USB kábel
(A-típus - Mikro B-típus)



Audiovideo kábel
E3A-0085-00



Zajszűrő
(az AV kábelhez)

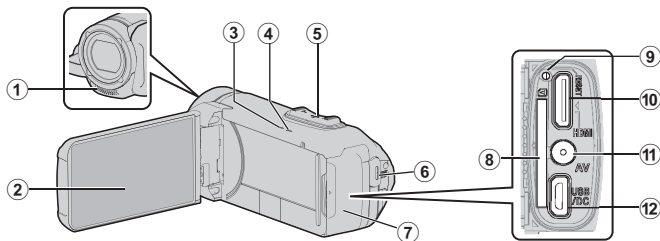


Alapszintű felhasználói
kézikönyv
(ez a kézikönyv)



- Ha új AV kábelt szeretne vásárolni, forduljon JVC forgalmazójához vagy a legközelebbi JVC szervizközpontoz.

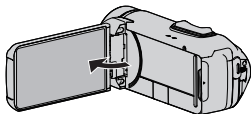
Az alkatrészek megnevezései és funkciójuk



- ① Sztereó mikrofon
- ② LCD monitor
- ③ CHARGE (Töltés) Lámpa (9. old.)
- ④ POWER/ACCESS (Áram/Hozzáférés) lámpa
- ⑤ Nagyítás/hangerő kar (11. old., 13)
- ⑥ START/STOP (Videórögzítés) gomb (11. old.)
- ⑦ A csatlakozó fedél (SD kártya fedél)
- ⑧ SD kártyahely (10. old.)
- ⑨ Visszaállítás gomb
- ⑩ HDMI mini csatlakozó
- ⑪ AV csatlakozó
- ⑫ USB csatlakozó

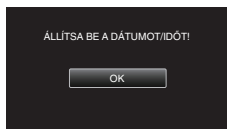
Dátum és idő beállítása

1 Nyissa ki az LCD monitort.



- A készülék erre bekapcsol. Az LCD monitor becsukására a készülék kikapcsol.

2 Érintse meg a(z) [OK] elemet, ha a(z) [ÁLLÍTSA BE A DÁTUMOT/IDŐT!] látható.



3 Állítsa be a dátumot és a pontos időt.



- Ha a napot, a hónapot, az évet, az órát vagy a percet megérinti, akkor megjelennek a(z) ^ és v vezérlők. Érintse meg a(z) ^ vagy v elemet az érték változtatásához.
- Ismétlje meg a lépést a nap, a hónap, az év, az óra és a perc megadásához.

4 A dátum és a pontos idő beállítása után érintse meg a(z) [MENTÉS] gombot.

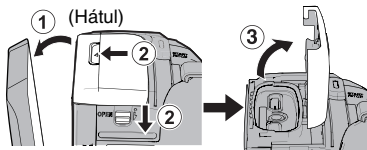
5 Válassza ki azt a régiót ahol él, majd érintse meg a(z) [MENTÉS] gombot.

- A kiválasztott város és a GMT (greenwichi középidejű) közötti időt mutatja.
- Érintse meg a(z) < vagy > elemet a város nevének kiválasztásához.

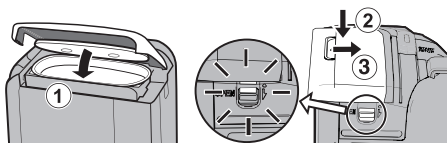


Nyissa ki a csatlakozópont fedelét (SD kártya fedelét)

- 1 Nyissa ki az LCD monitort.
- 2 Csúsztassa le az érintkező fedelet és tolja oldalra
- 3 Lassan emelje fel a fedelet.



■ Bezáráshoz



Nincs rendesen lezárva, ha a piros jel látható!

Először hagyja az LCD monitort nyitva.

- 1 Hajtsa le a csatlakozó fedelet.
- 2 Nyomja a fedelet a videokamerához.
- 3 Csúsztassa a tokot, amíg az a helyére nem kattan.

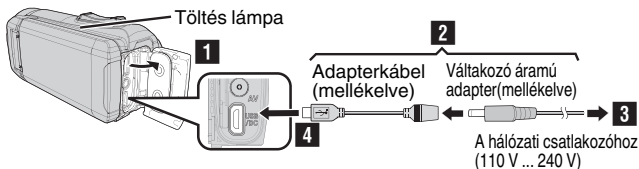
(A tok nem zár teljesen, ha az érintkezőfedélnél található piros jel látható.)

FIGYELEM

- Ne fejtessen ki túl nagy erőt az érintkezőfedél nyitásakor vagy zárásakor.

Az akkumulátor töltése

Az akkumulátor be van építve a kamerába.



- 1 Nyissa ki az akkumulátor-fedelet (8. old.)
- 2 Csatlakoztassa a kábelt a hálózati adapterhez.
- 3 Csatlakoztassa a váltakozó áramú adaptert a fali csatlakozóba (110 V-240 V).
- 4 Csatlakoztassa a másik oldalát a USB aljzatba a kamerán.

FIGYELEM

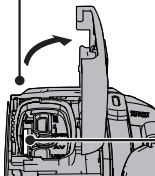
- A vásárlásakor, illetve ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, a töltési idő a szokásosnál hosszabb lesz. A fényképezőgép nem kapcsol be, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Ebben az esetben töltse az akkumulátort legalább 40 perccig a kamera bekapcsolása előtt.
- Töltési idő: kb. 6 óra 10 perc (25°C-on történő töltésnél)
- Az akkumulátor nem tölthető a 10°C-35°C-os szobahőmérsékleti tartományon kívül. A CHARGE lámpa nem világít, ha az akkumulátor nem tölt. Ha a hőmérséklet csökken vagy nő a töltés során, a CHARGE jelzőfénye lassan villog, majd a töltés leáll. Ebben az esetben húzza ki a váltakozó feszültségű adaptert, nyomja meg a Visszaállítás gomb és várjon a töltéssel, amíg a szobahőmérséklet a fentebb említett tartományon belül lesz újra.
- Visszanézheti a felvételeket és újakat is rögzíthet töltés közben. (Bár a töltési időt ez meghosszabbítja. E mellett a megmaradó töltöttségi szint csökkenhet a fennálló körülményektől függően.) Amennyiben a belső hőmérséklet megemelkedik, szakítsa félbe a töltést ideiglenesen. (A CHARGE lámpa kialszik.)
- Amennyiben üzemzavar (mint például túlfeszültség) lépne fel, a töltés folyamata megszakad. Az ilyen esetekben a CHARGE jelzőlámpa gyorsan villog figyelmeztetésképp.
- Amennyiben a rögzítési idő nagyon lerövidül, az akkumulátor teljes töltöttsége ellenére is, az akkumulátort ki kell cserélni. A beépített akkumulátor kicserélésére vonatkozó részletekért (térítés ellenében) forduljon a legközelebbi JVC szervizközpontoz.
- Az egyéb töltési módszerek leírását lásd „Részletes felhasználói kézikönyv”.

SD kártya behelyezése

Helyezzen be egy, a kereskedelmi forgalomba kapható SD kártyát a rögzítés előtt.

1 Nyissa ki a csatlakozó fedelét.

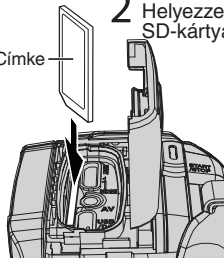
(Hátul)



* Az SD-kártya behelyezése előtt, csukja be az LCD monitort, hogy kikapcsolja a készüléket.

2 Helyezze be az SD-kártyát.

Címke



■ SD kártya eltávolítása

Nyomja meg az SD kártyát egyszer befele, majd húzza azt ki egyenesen.

MEGJEGYZÉS

A készülék működését a következő SD kártyákkal teszteltük.


Gyártó	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk
Videó 	Class 4 vagy magasabb besorolású, kompatibilis SD-kártya (2 GB)/ Class 4 vagy magasabb besorolású, kompatibilis SDHC-kártya (4 GB ... 32 GB)/ Class 4 vagy magasabb besorolású, kompatibilis SDXC-kártya (64 GB ... 128 GB) • [UXP] videominőséggel történő rögzítéskor, Class 6 vagy magasabb besorolású ajánlott.
Állókép 	SD kártya (256 MB ... 2 GB) / SDHC kártya (4 GB ... 32 GB) / SDXC kártya (64 GB ... 128 GB)

- Ha a fentiekén kívül más SD kártyát használ (ideértve az SDHC/SDXC kártyákat is), akkor az adatvesztéshez vagy a felvétel meghiusulásához vezethet.
- Nem garantáljuk, hogy az eszköz minden SD kártyával működni fog, még akkor sem, ha a fent megnevezett kártyákat használja. Egyes SD kártyák a specifikáció változásai stb. miatt lehet, hogy nem fognak működni.
- Az adatok védelme érdekében ne érintse meg az SD kártya érintkezőit.
- Ha SDXC kártyát használ, akkor ellenőrizze a számítógép operációs rendszerének kompatibilitását, lásd: Részletes felhasználói kézikönyv.
- Ne használjon miniSD vagy microSD kártyát (még akkor sem, ha a kártya adapterbe van helyezve). A kamera üzemzavarát okozhatja.




Videó rögzítése

Az **i.A.** (Intelligens automatikus) módban egyszerűen rögzíthet anélkül, hogy foglalkoznia kellene a beállításokkal. A beállítások, például az expozíció és a fókusz automatikusan beállítódnak a felvételi körülményekhez.



Javasoljuk, hogy a fontos jelenetek felvétele előtt végezzen teszt-felvételt.

1 Ellenőrizze, hogy a kiválasztott felvételi mód a(z)  videó.



- Ha a mód  pillanatfelvétel, akkor érintse meg a(z)  elemet az érintőképernyőn, majd érintse meg a(z)  elemet a váltáshoz.

2 Ellenőrizze, hogy a kiválasztott felvételi mód az **i.A.**.

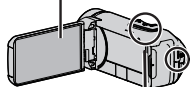
- Ha a mód  manuális, akkor érintse meg a(z)  elemet az érintőképernyőn, majd érintse meg a(z) **i.A.** elemet a váltáshoz.



3 Kezdje el a rögzítést.



- Nyomja le újra a megállításhoz.



■ Nagyítás



(Teleobjektív)



Zoom csúsztatva



(Széles látószög)

- Megérintheti az érintésérzékelő kijelző **REC** elemét is a rögzítéshez. A rögzítés leállításához érintse meg a(z) **REC** elemet. Ez mellett a **[W]** elemet is megérintheti a nagyításhoz.

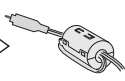
■ A zavarűző rögzítése

Rögzítsen a audiovideo kábelre egy zavarűzőt. A zavarűző csökkenti az interferenciát, ha a készülék más eszközökhöz is csatlakoztatva van.

Oldja ki az ütközőt.

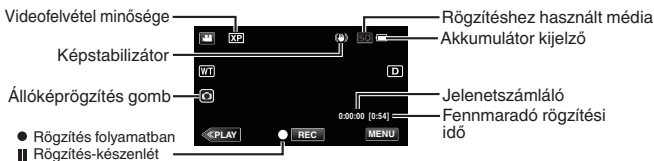
3 cm

Tekerje körbe egyszer



A készülékhez csatlakozó rész

■ Kijelzések, visszajelzések a videorögzítés közben



MEGJEGYZÉS

- A szállított akkumulátor becsült rögzítési ideje körülbelül 2 óra 50 perc valós rögzítési hossz, maximum 5 óra 10 perc folyamatos rögzítés.
- Ne távolítsa el az SD kártyát, ha a POWER/ACCESS lámpa világít. A rögzített adat megsérülhet.
- A [AUTOMATIKUS KIKAPCS.] módban a kamera magától kikapcsol, ha 5 percgig nem végez semmilyen műveletet, az energia megtakarításának érdekében. (A gépegység készenléti módra vált, ha adatterről működteti.)
- A képstabilizátor ki- és bekapcsolásával a látószög változhat.

Videofelvétel minősége

A készülék képes HD minőségben rögzíteni (1920x1080).

A [VIDEÓ MINŐSÉG] alapértelmezett beállítása XP.

■ A beállítások módosításához

- ① Érintse meg: [MENU].
- ② Érintse meg: [FELVÉTEL BEÁLLÍTÁS].
- ③ Érintse meg: [VIDEÓ MINŐSÉG].
- ④ Érintse meg a megfelelő videominőséget.

AVCHD (1920x1080)	UXP	Jobb videominőség ↕ Hosszabb rögzítési idő
	XP (Alapértelmezett)	
	EP	

* A becsült videorögzítési idővel kapcsolatban lásd 18. old.

Lejátszás/fájlok törlése a készüléken


Az index képernyőn (mozaikképes kijelzőn) válassza ki és játssza le a rögzített videókat, pillanatfelvételeket.

- 1** A(z)  vagy  megérintésével válassza ki a videófelvétel vagy a pillanatfelvétel üzemmódot.

- 2** Érintse meg a(z) **«PLAY»** elemet az érintőkijelzőn a lejátszás mód kiválasztásához.
* Érintse meg a(z) **«REC»** elemet, hogy visszatérjen a rögzítés módhoz.

- 3** Érintse meg azt a fájlt, amit le szeretne játszani.

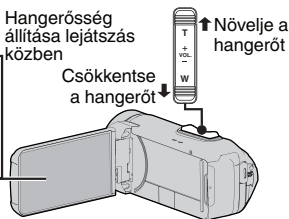


- Érintse meg a(z) **||** elemet a lejátszás szüneteltetéséhez.
- Érintse meg a(z)  elemet, hogy visszatérjen a videó-index képernyőhöz.


Hangerősség állítása lejátszás közben

Csökkentse a hangerőt ↓

↑ Növelje a hangerőt




■ A felesleges fájlok törléséhez

- 1 Érintse meg: .
- 2 Érintse meg a fájlokat a törléshez. A kiválasztott fájlra a **✓** jelölés jelenik meg. A **✓** jelölés eltávolításához érintse meg azt újra.



- 3 Érintse meg: "BEÁLL."
- 4 Érintse meg a(z) "VÉGREHAJT" elemet a megjelenő kérdés megerősítéséhez.
- 5 Érintse meg: "OK".

■ Állókép rögzítéséhez lejátszás közben

- 1 A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a **||**-t.
- 2 Nyomja meg a START/STOP vagy érintse meg a  gombot az LCD-n.

MEGJEGYZÉS

- A készülék használható az LCD monitor fordított és zárt állásában is, de a hőmérséklet ilyenkor gyorsabban emelkedik. Hagyja az LCD monitort nyitva, ha a készüléket olyan helyen használja.
- Ha az egység túlmelegedett, akkor az kikapcsolhat, védve az áramkört.

Hibaelhárítás/óvintézkedések

Hibaelhárítás

Ha a készülékkel problémákat tapasztal, akkor ellenőrizze a következőket, mielőtt a szervizhez fordulna.

1. Lásd a(z) „Hibaelhárítás” fejezetet a következőkben: „Részletes felhasználói kézikönyv”.

Ha a készüléket nem tudja megfelelően üzemeltetni, akkor lásd a részletes leírást a(z) „Részletes felhasználói kézikönyv” kiadványban.

<http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>

2. A készülék mikroszámítógép-vezérlést használ. Az elektrosztatikus feltöltődés, a zaj és az interferencia (pl. TV, rádió stb. készüléktől) megakadályozhatja a megfelelő működését.

Ilyen esetben resetelje a készüléket.

- ① Távolítsa el az összes kábelt a készülékből.
- ② Nyomja meg a „Visszaállítás gombot”, ami a csatlakozó fedelén belül található. (a Visszaállítás gomb megnyomása előtt csukja be az LCD monitort, hogy kikapcsolja a készüléket.)

- ③ Csatlakoztassa újra a hálózati tápegységet, nyissa ki az LCD monitort és a készülék áramellátása automatikusan bekapcsol.

3. Ha a fentiek nem hárítanak el a problémát, akkor kérjük, forduljon a legközelebbi JVC forgalmazóhoz vagy JVC szervizközpontoz.

Beépített akkumulátor

Az egység beépített lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Az egység használata előtt, mindenképpen olvassa el figyelmesen az alábbi figyelmeztetéseket:



• A veszélyek elkerülése érdekében

- ... ne égesse el.
- ... ne alakítsa át vagy szedje szét.
- ... Ne tegye ki a készüléket 60 ° C-ot meghaladó hőmérsékletnek, mert akkor a beépített akkumulátor túlmelegedhet, felrobbanhat vagy kigyulladhat.

• A meghibásodás elkerülése, és az élettartam megnövelése érdekében

- ... ne dobálja és kerülje az ütődést.
- ... 10°C-35°C hőmérsékleten töltsen hosszabb töltési idő szükséges, vagy néhány esetben a töltés teljesen leállhat.

Magasabb hőmérsékletnél nem lehet teljesen feltölteni, vagy egyes esetekben le is állhat a töltés.

- ... hűvös, száraz helyen tárolja. A hosszabb ideig tartó magas hőmérséklet megyorsítja a természetes kisést, és megrövidíti az élettartamot.
- ... az akkumulátort tartsa legalább 30%-os töltöttségen (), ha azt hosszabb ideig nem használja. Továbbá félévente teljesen töltsen fel, majd merítse le teljesen az akkumulátort, és tárolja tovább 30%-os töltöttségi szinten ().
- ... húzza ki a váltakozó feszültségű adaptert a használaton kívüli készülékből, mert néhány gép kikapcsolt állapotban is vesz fel áramot.
- ... ne ejtse le szándékosan vagy ne tegye ki erős ütésnek.

Rögzítéshez használt média

- **Mindig kövesse az alábbi irányelveket, hogy megóvja a rögzített adatok épségét és megelőzze az adatvesztést.**
 - Ne hajlítsa, ne ejtse le és ne tegye ki az adatrögzítő eszközt erős nyomásnak, lökésnek vagy rázkódásnak.
 - Ne fröcsköljön vizet a tárolóeszköze.
 - Ne használja, helyezze el, vagy tárolja a tárolóeszközt erős elektrosztatikus térnek, illetve elektromos zajnak kitett helyen.
 - Ne kapcsolja ki a kamerát felvétel vagy lejátszás közben, illetve akkor, ha az adatrögzítő eszközhöz egyéb hozzáférés történik.
 - Ne vigye az adatrögzítő eszközt erős mágneses térrel rendelkező, vagy erős elektromágneses hullámokat kibocsátó tárgyak közelébe.
 - Ne tárolja az adatrögzítő eszközt magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyen.
 - Ne érintse meg a fém alkatrészeket.
- A videokamerával történő adattörlesztés és formátálás során csak a bejegyzések adatai törölődnek. Az adatot a rendszer nem törli magáról a rögzítéshez használt médiáról. Ha az összes adatot törölni szeretné, akkor javasoljuk, hogy használjon erre való, a kereskedelmi forgalomban kapható szoftvert vagy fizikailag tegye tönkre a videokamerát.

LCD monitor

- **Az LCD monitor meghibásodásának elkerülése érdekében, NE**
 - ... nyomja meg erősen, vagy üsse meg.
 - ... helyezze a kamerát úgy, hogy az LCD monitor lefelé nézzen.
- **Az élettartam meghosszabbítása érdekében**
 - ... ne dörzsölje durva ronggyal.

Az LCD monitor 99,99% működő pixellel rendelkezik, a pixelek 0,01%-a világos (piros, kék, zöld) vagy sötét foltként jelenhetnek meg. Ez nem hiba. A készülék ezeket a foltokat nem rögzíti.

Fő egység

- **A biztonság érdekében, NE**
 - ... nyissa fel a kamera burkolatát.
 - ... szerelje szét, illetve alakítsa át a készüléket.
 - ... engedje, hogy gyúlékony anyag, víz vagy fémtárgy kerüljön a készülékbe.
 - ... húzza ki az áramforrást bekapcsolt állapotban.
 - ... nem szabad nyílt lángú forrást, mint pl. égő gyertyát a készülékre helyezni.
 - ... hagyja, hogy a dugaszhoz vagy egy AC fali csatlakozóhoz por vagy fémtárgy tapadjon.
 - ... helyezzen semmilyen tárgyat a kamerába.
- **Kerülje a készülék használatát**
 - ... ahol korom vagy gőz érheti, pl. tűzhely mellett.
 - ... ahol erős rázásnak vagy rezgésnek van kitéve.
 - ... TV-készülék közelében.
 - ... erős mágneses vagy elektromos teret generáló berendezések közelében (pl. hangszórók, műsorszóró antennák stb.).
 - ... olyan helyen, ahol a hőmérséklet különösen magas (40 °C fölötti), vagy nagyon alacsony (10 °C alatti).

• **A készülék megóvása érdekében, NE**

- ... 50°C-nál magasabb hőmérsékletű helyen.
- ... túl száraz (35 % alatti), vagy nagyon magas (80 % feletti) páratartalmú helyen ha az érintkezőfedél nyitva van.
- ... közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- ... lezárt autóban nyáron.
- ... fűtőtest közelében.
- ... magas helyeken, mint pl. TV. Ha a készüléket csatlakoztatott kábelekkel magas helyen hagyja az hibás működéshez vezethet, ha a kábel beakad és a kamerát lerántja a földre.

• **A készülék megóvása érdekében, NE**

- ... ejtse le vagy üsse oda kemény tárgyakkhoz.
- ... tegye ki szállítás közben rázkódásnak vagy erős rezgésnek.
- ... tartsa a lencsét hosszú ideig nagyon fényes tárgyra.
- ... fordítsa a lencsét közvetlenül a nap felé.
- ... lengesse erősen, amikor a csuklószíjat használja.
- ... nagyon lengesse a puha kameratokat, ha a kamera benne van.
- ... Takarja le a videokamerát egy törülközővel, ruhával stb.

• **Az egység leesésének megelőzésének érdekében**

- Biztonságosan rögzítse a marokpántot.
- Ha a kamerát állvánnyal használja, csatlakoztassa biztonságosan a kamerát az állványhoz.

Ha a kamera leesik, az személyi sérüléshez vezethet, és a kamera károsodását okozhatja.

Ha a készüléket gyermek használja, szülői felügyeletre van szükség.

Tisztelt vásárló! **[Európai Unió]**

Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságról szóló irányelveinek és szabványainak.

A JVC KENWOOD Corporation európai képviselője:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
NÉMETORSZÁG

Rögzítési idő/műszaki adatok

Becsült videorögzítési idő

Minőség	SDHC/SDXC kártya					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	64 GB	128 GB
UXP	20 p.	40 p.	1 ó. 20 p.	2 ó. 40 p.	5 ó. 40 p.	11 ó. 30 p.
XP	30 p.	1 ó.	1 ó. 50 p.	3 ó. 50 p.	8 ó. 10 p.	16 ó. 20 p.
EP	1 ó. 40 p.	3 ó. 30 p.	7 ó.	14 ó.	28 ó. 50 p.	57 ó. 50 p.

- A rögzítési idő csak útmutatóként szolgál. Előfordulhat, hogy a tényleges rögzítési idő hosszabb vagy rövidebb a fent jelölnél.

Kamera

Tápforrás	Váltakozó áramú adapterrel: egyenáramú 5,2 V
Fogyasztás	2,2 W (ha a(z) [MONITOR FÉNYESSÉG] a(z) [3] (normál) értékre van beállítva) Névleges áramerősség: 1A
Méretek	60 mm x 59,5 mm x 122 mm (SZÉ x MA x MÉ: a fogást segítő szíj nélkül)
Súly	Kb. 286 gramm

A megadott műszaki adatok és a termék megjelenés változtatásához való jogot külön értesítés nélkül is fenntartjuk.

A további információkat lásd a Részletes felhasználói kézikönyv.
<http://manual3.jvckenwood.com/index.html/>

JVC



JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japán